

# AKAI

LCD-TV / DVD COMBI  
WITH DVB-T TUNER

ALED2205T



Gebrauchsanleitung  
Manual de instrucciones  
Brugsanvisning

1

43

85

# Índice

Funciones .....	44	Administración de Emisoras: Favoritos .....	58
Introducción .....	44	Funciones de los Botones .....	58
Preparación .....	44	Administración de Emisoras:	
Precauciones de Seguridad .....	44	Ordenar la Lista de Canales.....	58
Alimentación .....	44	Información en Pantalla.....	58
Humedad y Agua .....	45	Reproducción de Archivos Multimedia por USB... 59	
Contenido del paquete .....	47	Cambio de Tamaño de Imagen:	
Información Ambiental .....	47	Formatos de imagen.....	61
Información de Reparaciones.....	47	Configuración de Imagen .....	62
Botones del mando a distancia .....	48	Configuración del Sonido .....	63
TV LCD y Botones de Funcionamiento .....	49	Utilización de las Opciones del	
Vista de las Conexiones Traseras .....	49	Menú de Configuración de Sonido .....	63
Vista de las conexiones - Conectores Laterales .. 50		Opciones del Menú de	
Conexión Eléctrica.....	50	Configuración de Sonido .....	63
Utilización de Conexiones Multimedia Digital..... 51		Configuración de las Opciones del Televisor..... 64	
Conexión de Memorias USB .....	51	Utilización de las Opciones	
Conexión del TV LCD a un PC .....	51	del Menú de Configuración.....	64
Uso de Conectores AV laterales.....	51	Opciones del Menú de Configuración .....	64
Mando a Distancia.....	52	Uso de Módulos de Acceso Condicional .....	64
Colocación de las Pilas.....	52	Vista del Menú de Acceso Condicional (*).....	64
Encendido/Apagado .....	53	Configuración de Preferencias de Idioma .....	65
Encendido del televisor.....	53	Control Paterno .....	65
Apagado del Televisor .....	53	Utilización del Menú de	
Selección de Entrada .....	53	Configuración Paternal (*) .....	66
Manejo Básico.....	53	Temporizadores .....	66
Manejo con los Botones del Televisor .....	53	Configuración del Temporizador de Apagado... 66	
Ajuste del Volumen .....	53	Configuración de Temporizadores	
Selección de Canales .....	53	de Programas .....	66
Modo Auxiliar de Vídeo (AV).....	53	Añadir un Temporizador.....	66
Manejo con el Mando a Distancia.....	53	Edición de Temporizadores.....	66
Ajuste del Volumen .....	53	Borrado de Temporizadores.....	67
Selección de Canal		Configuración de Fecha/Hora.....	67
(Canal Anterior o Siguiente).....	53	Configuración de Opciones de Fuentes .....	67
Selección Directa del Canal .....	53	Configuración de Otras Opciones .....	67
Vista de la Guía de Programación		Funcionamiento .....	68
Electrónica (EPG).....	54	Otras Funciones .....	68
Instalación Inicial .....	55	Teletexto .....	69
Sintonización automática.....	56	Consejos útiles .....	69
Funcionamiento del Menú de		Apéndice A: Modos Habituales	
Búsqueda Automática de Canales .....	56	de Visualización de Entrada de PC.....	70
Sintonización manual .....	56	Apéndice B: Compatibilidad de señales	
Búsqueda Manual de Canales Digitales.....	56	HDMI y AV (tipos de señales de entrada).....	70
Búsqueda Manual de Canales Analógicos.....	56	Apéndice C: Resoluciones DVI Admitidas.....	71
Sintonización Fina de Canales Analógicos.....	56	Apéndice D: Formatos de Archivo	
Borrado de Listas de Servicios (*).....	57	Admitidos en el Modo USB.....	71
Administración de Programas: Lista de Canales.. 57		Apéndice E: Actualización de Software.....	72
Utilización de la Lista de Canales.....	57	Características Técnicas .....	73
Desplazar un Canal .....	57	TV MOBIL MANUAL DE INSTRUCCIONES .....	74
Borrado de Canales.....	57		
Renombrar Canales.....	57		
Bloqueo de Canales .....	57		

## Funciones

- Televisor LCD a color con mando a distancia.
- TV digital totalmente integrada (DVB-T - MPEG-2)
- Conexiones HDMI para vídeo y sonido digital. Esta conexión también está diseñada para recibir señales de Alta Definición (HD).
- Entrada USB.
- 1000 canales (analógicos+digitales).
- Sistema de menús en pantalla.
- Sintonizador integrado compatible con MPEG2.
- Toma de euroconector para dispositivos externos (tales como vídeos, video-juegos, equipos de audio, etc.).
- Sistema de sonido estéreo. (Alemán + Nicam)
- Teletexto, fastext, TOP Text (texto sobre imagen).
- Conexión de auriculares.
- Sistema de programación automático (APS).
- Sintonización manual hacia adelante y hacia atrás.
- Temporizador de apagado / Bloqueo Infantil.
- Silenciado automático cuando no hay transmisión.
- Reproducción NTSC.
- Limitación automática del volumen (por las siglas en inglés AVL).
- Apagado Automático.
- PLL (Búsqueda de Frecuencia por Lazos de Seguimiento de Fase).
- Entrada de PC.
- Función "Plug&Play" para Windows 98, Windows 7, ME, 2000, XP, Vista.
- Modo de Juego

## Introducción

Le recomendamos que lea las instrucciones de este libro, antes de utilizar el aparato por primera vez, y aun cuando esté familiarizado con el uso de aparatos electrónicos. Preste especial atención al capítulo relativo a las PRECAUCIONES DE SEGURIDAD. Guarde cuidadosamente este manual para futuras consultas. En caso de vender o regalar este aparato, le recomendamos que entregue este manual con el mismo.

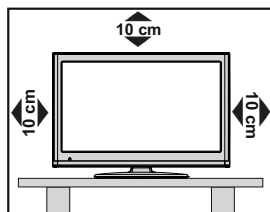
Gracias por haber elegido este producto. Este manual le guiará en el manejo adecuado del televisor. Antes de ponerlo en marcha, le recomendamos que lea detenidamente este manual. Guarde este manual en un lugar adecuado, a fin de poder consultarlo en el futuro.

Este aparato está destinado a recibir y mostrar emisiones de programas de televisión. Las diferentes

opciones de conexión a otros dispositivos ofrecen una ampliación adicional de las posibles fuentes de origen de recepción de señales (receptores, grabadores y reproductores de DVD, aparatos de vídeo, ordenadores, etc.). El aparato está diseñado para funcionar en interiores secos. Está diseñado sólo para uso doméstico y no puede utilizarse para fines industriales y/o comerciales. Se excluye cualquier responsabilidad si el aparato no se utiliza para los fines para los cuales se diseñó, o si se realiza en él cualquier modificación. Si hace funcionar el televisor en condiciones ambientales extremas, éste puede resultar dañado.

## Preparación

Para que el equipo se ventile adecuadamente, deje al menos 10 cm. de espacio libre a su alrededor. Para evitar cualquier tipo de avería o situación inestable, no coloque ningún objeto sobre el equipo. Utilice este aparato en climas moderados.



## Precauciones de Seguridad

**A fin de evitar accidentes, lea detenidamente estas recomendaciones sobre precauciones de seguridad.**

### Alimentación

- Utilice siempre el adaptador de corriente suministrado.
- Utilice sólo una fuente de alimentación determinada en el adaptador de corriente alterna.
- El adaptador de corriente puede calentarse durante el funcionamiento normal. Esto no significa que se haya producido una avería.
- Asegúrese de que el adaptador no esté tapado. Deje un espacio libre mínimo de 15 cm alrededor del adaptador de corriente.
- La información sobre su clasificación y la información de seguridad sobre el adaptador de corriente se encuentran en su superficie.

**ATENCIÓN:** Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo del suministro eléctrico.

### Cable de Corriente

No sitúe la unidad, ni ningún mueble, etc., sobre el cable de alimentación (toma de corriente), ni lo pise. Agarre

el cable de alimentación por la clavija del enchufe. No desenchufe el aparato tirando directamente del cable y nunca lo toque con las manos mojadas: podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable ni lo empalme con otros cables. Coloque el cable de corriente de manera que nadie pueda pisarlo. Un cable deteriorado puede causar un incendio o provocarle una descarga eléctrica. Cuando el cable esté dañado y deba reemplazarse, esto sólo puede hacerlo personal técnico cualificado.

## Humedad y Agua

No utilice este aparato en lugares húmedos y mojados (evite el baño, la pila de la cocina y lugares cercanos a la lavadora). No exponga este aparato a la lluvia o al agua, pues podría ser peligroso. No coloque sobre el aparato objetos llenos de líquido, como por ejemplo jarrones. Evite goteos y salpicaduras.



En caso de que algún líquido u objeto sólido se introduzcan en el interior del televisor, desenchúfelo y contacte con personal técnico para que lo revisen antes de ponerlo en marcha de nuevo.

## Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de la toma de corriente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave y seco.



## Ventilación

Las ranuras y aperturas del televisor están diseñadas para proporcionar ventilación adecuada y garantizar un funcionamiento seguro. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, estas ranuras no deben bloquearse ni taparse en ningún caso.

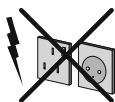
## Fuentes de Calor y Llamas

No coloque el aparato cerca de llamas vivas o fuentes de calor intenso, como por ejemplo un radiador eléctrico. No sitúe fuentes de llamas vivas, como por ejemplo velas encendidas, encima del televisor. No exponga las pilas a una fuente de calor excesiva (por ejemplo luz solar, fuego o similares).



## Rayos

En caso de tormentas y rayos o cuando se vaya de vacaciones, desconecte el cable de corriente de la toma.



## Piezas de Recambio

Cuando necesite recambios, asegúrese de que el operario del servicio técnico haya utilizado piezas recomendadas por el fabricante, o bien otras de iguales características que las originales. Los recambios no autorizados podrían causar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

## Servicio Técnico

Acuda a personal cualificado para el mantenimiento técnico del aparato. No retire la cubierta usted mismo; esto podría ocasionarle una descarga eléctrica.



## Desecho del Aparato

• Instrucciones para el desecho del aparato:

El embalaje y todos los accesorios del embalaje son reciclables y deberían reciclarse. Los materiales de embalaje, como por ejemplo las bolsas, deben mantenerse lejos de los niños. Las pilas, inclusive aquellas que no contienen metales pesados, no deberán desecharse con los desechos del hogar. Deseche las pilas usadas de manera segura para el medio ambiente. Infórmese sobre la normativa vigente que sea de aplicación en su región.

• No intente recargar las pilas. Existe riesgo de explosión. Sustitúyalas por pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente.

Este símbolo, marcado sobre el aparato o sobre su embalaje, significa que se debe desechar el aparato electrónico o eléctrico al final de su vida útil, de forma separada de la basura doméstica. Existen diferentes sistemas de recolección para el reciclaje en la UE. Para más información, contacte con las autoridades locales o el vendedor donde adquirió este aparato.



## Desconexión del Aparato

El enchufe de corriente sirve para desconectar el televisor de la electricidad y, por lo tanto, siempre debe estar accesible.

## Volumen de los Auriculares

Un nivel excesivo de volumen en los auriculares puede provocarle la pérdida de capacidad auditiva.



## Instalación

En caso de instalar el aparato en la pared, y a fin de evitar cualquier lesión, debe hacerlo correctamente y según las instrucciones de instalación (si la opción está disponible).

## Pantalla LCD

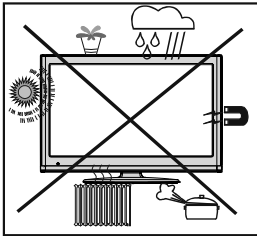
La pantalla de LCD es un producto de tecnología punta con aproximadamente un millón de finos transistores de película, lo que le proporciona una excelente definición de imagen. En ocasiones pueden aparecer en la pantalla unos pocos píxeles inactivos, como puntos fijos de color azul, verde o rojo. Tenga en cuenta que esto no afecta al funcionamiento del aparato.

¡Atención! No deje el televisor en modo en espera o en funcionamiento cuando salga de casa.

## Conexión a un Sistema de Distribución de Televisión (Televisión por Cable, etc) desde el Sincronizador

Un dispositivo conectado a la protección de puesta a tierra de la instalación del edificio a través de la conexión a la red eléctrica o a través de otro aparato con una conexión a un sistema de protección de puesta a tierra y a un sistema de distribución de televisión mediante un cable coaxial puede, en algunas circunstancias, crear un riesgo de incendio.

Por lo tanto, la conexión a un sistema de distribución de televisión debe ser realizada a través de un dispositivo con aislamiento eléctrico por debajo de un determinado rango de frecuencia (aislador galvánico, ver EN 60728-11).



El botón de Modo de Espera/Encendido no desconecta totalmente el aparato de la red eléctrica. Además, el aparato consume electricidad en el modo de espera. A fin de desconectar el aparato por completo de la red eléctrica, desenchufe el cable de la toma de corriente. Por ello, debe garantizarse el acceso a la toma de corriente colocando el aparato en un lugar libre de obstrucciones, de forma que en caso de una urgencia el cable se pueda desenchufar inmediatamente. A fin de evitar riesgos de incendios, debe desenchufar el cable de la toma antes de periodos prolongados de inactividad, por ejemplo durante las vacaciones.

## No deje aparatos eléctricos al alcance de los niños

No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre son conscientes de los posibles riesgos. Las pilas pueden suponer un riesgo mortal si se tragan. Guarde las pilas fuera del alcance de los más pequeños. En caso de tragar una pila se recomienda buscar atención médica de forma inmediata. Guarde también los plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de asfixia.

## Licence Notification (opcional)

Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories.

## RECONOCIMIENTO DE LA MARCA COMERCIAL

“Dolby” y el logotipo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



### Asegúrese de conectar a tierra correctamente la conexión.

Conecte el terminal de tierra del adaptador de corriente alterna con el terminal de tierra de la toma de corriente mediante el cable de alimentación suministrado. Si el enchufe suministrado no se corresponde con su toma de corriente, póngase en contacto con un técnico electricista para la sustitución de la toma de corriente.



Conecte correctamente el cable de toma de tierra.

## Contenido del paquete



**Nota:** Verifique los accesorios tras la compra, comprobando que estén todos incluidos.

## Información Ambiental

- Este televisor ha sido diseñado para consumir menos energía a fin de proteger el medioambiente. Usted no sólo ayuda a proteger el medioambiente sino que también ahorra dinero al disminuir su consumo de electricidad gracias a la característica de uso eficiente de energía de este televisor. Para disminuir el consumo de energía, debe seguir los siguientes pasos:
- Puede Utilizar el ajuste de Modo de Ahorro de Energía en el menú de Funciones. Si selecciona la opción Encendido en el Modo de Ahorro de Energía, el televisor se colocará en el modo de ahorro de energía y bajará el nivel de luminancia del equipo de televisión a su nivel óptimo. Tenga en cuenta que algunos ajustes de imagen no estarán disponibles cuando el televisor se encuentre en Modo de Ahorro de Energía.

Modo de Ahorro Energético

Apagado

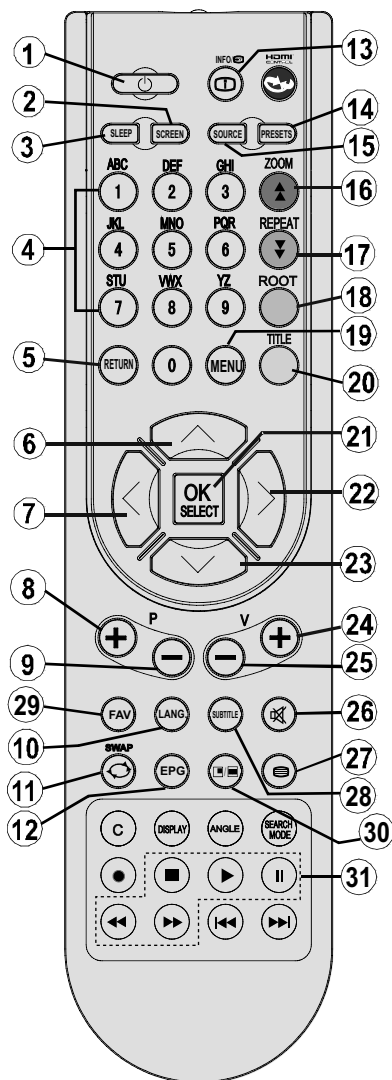
- Cuando el televisor no está en uso, apague o desconecte el aparato del enchufe de red. Esto también disminuirá el consumo de energía.
- Desconecte la energía eléctrica cuando abandone su domicilio por un periodo prolongado.
- Tenga en cuenta que utilizar el televisor en el Modo de Ahorro de Energía logra un uso anual más eficiente de la energía eléctrica que desconectar el televisor del enchufe de red en lugar de mantenerlo en modo en espera (stand-by). Por lo tanto, es altamente recomendable seleccionar la opción de Modo de Ahorro de Energía para disminuir su consumo anual de energía. Asimismo, recomendamos desconectar el televisor del enchufe de red para ahorrar más energía cuando usted no lo está utilizando.
- Por favor, ayúdenos a preservar el medioambiente siguiendo estos pasos.

### Información de Reparaciones

Realice todos los servicios técnicos del televisor por medio de personal calificado. Sólo el personal cualificado debe reparar el televisor. Contacte a su distribuidor local donde ha comprado este televisor para obtener información adicional.

## Botones del mando a distancia

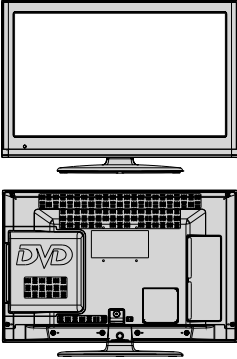
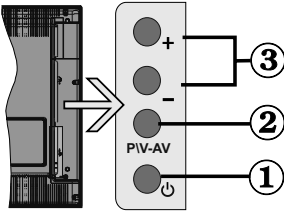
1. Modo de espera
2. Tamaño de Imagen /Ampliar (en modo TXT)
3. Temporizador de Apagado
4. Teclas numéricas
5. Volver /Salir (en modo TDT) /Página Índice (en modo TXT)
6. Cursor Arriba / Avanzar página (en el modo TXT)
7. Cursor Izquierda
8. Avanzar Canal (Retroceder página en el modo DTV)
9. Retroceder canal (Avanzar página en modo DTV)
10. Mono-Estéreo / Dual I-II / Idioma actual
11. Canal Anterior / Swap
12. Guía electrónica de programas
13. Info / Mostrar (en modo TXT)
14. Selección de Modo de Imagen
15. Selección de Fuente
16. Botón rojo / Amplía la imagen de los videos (en el modo video del Explorador de Medios)
17. Botón verde
18. Botón amarillo
19. Mostrar/ocultar el menú
20. Botón azul
21. OK / Editar lista de Programas/ Mantener (en el modo TXT)
22. Cursor derecha / Subpágina (en modo TXT)
23. Cursor Abajo / Retroceder página (en el modo TXT)
24. Subir volumen
25. Bajar volumen
26. Silencio (mute)
27. Teletexto / Mezclar
28. Desactivar Subtítulos en modo DTV (en modo DTV) / Subtítulos TXT
29. FAV (\*) (Selección de Favoriots)(en modo TDT)
30. Sin Función
31. Botones de reproducción del Explorador de Medios (en modo DTV)Sin Función



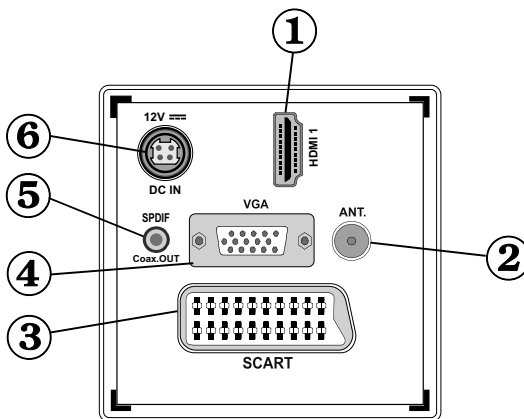
(\*) Sólo disponible para las opciones en los países de la UE.

Nota: En el modo TV, los botones que no estén numerados en el mando a distancia no funcionarán.

## TV LCD y Botones de Funcionamiento

Vista frontal y trasera	VISTA de botones de control	Botones de control
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Botón Modo de Espera/ Encendido</li> <li>2. Botón TV/AV</li> <li>3. Botones de avance y retroceso de canal- botones de regulación del volumen</li> </ol> <p><i>Nota: Puede utilizar los botones "+/-" para cambiar el volumen. Si desea cambiar de canal, pulse una vez el botón P/V/AV y a continuación utilice los botones "+/-". Si mantiene pulsado el botón P/V/AV durante unos segundos, se mostrará la pantalla de selección de fuentes. No es posible mostrar el menú principal en pantalla mediante los botones de control.</i></p>

## Vista de las Conexiones Traseras



### 1. HDMI 1: Entrada de Interfaz Multimedia de Alta Definición –IMAD- (HDMI, High Definition Multimedia Interface)

Las **Entradas HDMI** se utilizan para conectar un dispositivo que cuente con una toma **HDMI**. Su televisor LCD puede mostrar imágenes de alta definición (High Definition) desde aparatos tales como un receptor de satélite de alta definición o un reproductor de DVD. Deberá conectar estos aparatos a través de la toma HDMI o de la toma de componentes. Estas tomas pueden admitir tanto señales de tipo 720p como 1080p. Para una conexión entre dispositivos HDMI no es necesario conectar cables de audio.

### 2. La entrada RF sirve para conectar a un sistema de antena.

Tenga en cuenta que si utiliza un decodificador o un grabador multimedia, deberá conectar el cable de antena primero al aparato, y luego desde éste conectar un cable hacia el televisor mediante un cable de antena adecuado, tal como se muestra en la ilustración siguiente.

### 3. El EUROCONECTOR permite recibir y enviar señales de aparatos externos. Conecte el cable de



EUROCONECTOR entre la toma del televisor y la toma de EUROCONECTOR del aparato externo (por ejemplo, un decodificador o un reproductor de vídeo o DVD).

**Nota:** Si se conecta un dispositivo externo en la toma de EUROCONECTOR, el televisor cambiará automáticamente al modo AV.

**Nota:** A través del euroconector se admite la señal S-VHS.

- La **Entrada PC** sirve para conectar un ordenador personal al televisor.

Conecte el cable del PC entre la **ENTRADA PC** del televisor y la salida de PC del ordenador.

**Nota:** Si desea habilitar la señal YPbPr en la entrada PC, utilice un cable YPbPr a VGA (no incluido).

- La **salida coaxial S/PDIF** transmite la señal digital de audio de la fuente actualmente seleccionada.

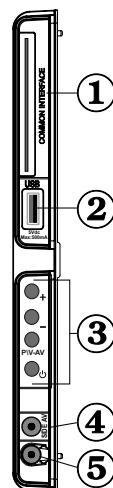
Utilice un **cable coaxial SPDIF** para enviar las señales de audio a un aparato que cuente con una entrada S/PDIF.

- La **entrada DC de 12V** sirve para conectar el adaptador de corriente suministrado.



## Vista de las conexiones - Conectores Laterales

- La Ranura CI se utiliza para introducir una tarjeta de Interfaz Común (CI). La tarjeta CI le permite ver todos los canales a los que esté abonado. Para más información, lea la sección "Acceso Condicional".
- Entrada USB lateral.
- Botones de control del televisor.
- La **conexión lateral de audio-vídeo** sirve para conectar a señales de audio y vídeo de aparatos externos. Para realizar una conexión de vídeo, debe utilizar el cable de conexión AV con el fin de permitir la conexión. Primero, enchufe la clavija única del cable a la toma AV lateral del televisor. Después, enchufe el cable de vídeo (no incluido) en la entrada AMARILLA (ubicada en el lateral múltiple) del cable de conexión AV incluido. Los colores de las clavijas conectadas deben coincidir.



Para la conexión de sonido, debe utilizar las entradas ROJA y BLANCA del cable AV de conexión lateral. Después, introduzca los conectores del cable de audio en las tomas ROJA y BLANCA del Cable AV lateral **incluido**. Los colores de las clavijas conectadas deben coincidir.

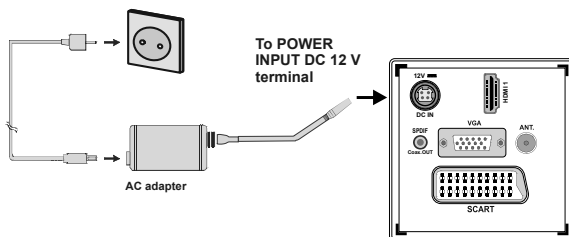
**Nota:** Debe utilizar las entradas del cable de conexión AV (ROJA Y BLANCA) para habilitar la conexión de sonido entre un aparato y el televisor mediante las entradas de PC o COMPONENTES DE VIDEO.

- La entrada de auriculares sirve para conectar unos auriculares externos al aparato. Conéctelos a la toma de AURICULARES para escuchar el sonido del televisor a través de dichos auriculares (opcionales).

## Conexión Eléctrica

**IMPORTANTE:** Este aparato de televisión está diseñado para funcionar con una corriente de 12V de CC. Para ello deberá utilizar un adaptador que emita un voltaje de 12V. Conecte el aparato a una red eléctrica con una tensión de 110-240V de AC a 50/60Hz.

- Tras desembalar el televisor, deje que éste alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo a la corriente.

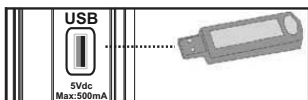


## Utilización de Conexiones Multimedia Digital

- Mediante las entradas USB del televisor podrá conectar este tipo de dispositivos al mismo. Esta función le permite visualizar/reproducir archivos JPG, video y MP3 almacenados en un USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB (reproductores MP3, por ejemplo) no sean compatibles con el televisor.
- A fin de evitar cualquier pérdida de información o datos, puede realizar una copia de seguridad de los archivos antes de realizar cualquier conexión con el televisor. Tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de los daños o pérdidas de ficheros, archivos, datos o información.
- No extraiga el dispositivo USB mientras esté reproduciendo un archivo.

**ATENCIÓN: Es peligroso conectar y desconectar rápidamente los dispositivos USB. En concreto, no es recomendable realizar estas operaciones de forma repetida. De esta forma puede ocasionar daños físicos al reproductor USB y de forma más concreta, al propio dispositivo USB.**

VISTA LATERAL MEMORIA USB



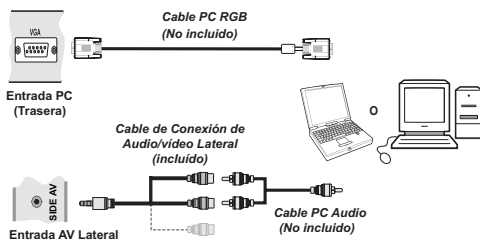
### Conexión de Memorias USB

**IMPORTANTE: El televisor debe estar apagado cuando conecte o desconecte un dispositivo USB.** Conecte el dispositivo USB a la entrada USB del televisor. Mediante las entradas USB del televisor podrá conectar este tipo de dispositivos al mismo.

*Nota: Es posible que el aparato no admita algunos tipos de unidades de disco duro.*

### Conexión del TV LCD a un PC

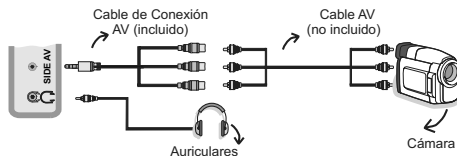
Puede conectar su PC al televisor, a fin de poder ver la imagen del ordenador en la pantalla del televisor LCD. Antes de realizar cualquier conexión, primero desenchufe de la corriente el televisor y el ordenador. Para conectar el PC al televisor LCD utilice un cable de monitor de 15 patillas. Cuando haya conectado el cable, cambie la fuente a PC. Lea el apartado "Selección de entrada". Establezca la resolución que le sea satisfactoria. En los apéndices podrá encontrar información acerca de la resolución del aparato.



### Uso de Conectores AV laterales

Puede conectar una variedad de equipo adicional a su televisor LCD mediante los conectores laterales.

- Para conectar una cámara de fotos o de vídeo, debe utilizar una toma **AV** (lateral). Para ello, debe utilizar el **cable de conexión de audio/vídeo** suministrado. Primero, enchufe la clavija única del cable a la **entrada AV IN** lateral del televisor. Después, introduzca los conectores del cable de la cámara (no incluido) en la parte múltiple del **cable de conexión de vídeo/audio**. Los colores de las clavijas conectadas deben coincidir. Véase la ilustración más abajo.
- A continuación, debe cambiar a la fuente **AV Lateral**. Para más información, lea el apartado **Selección de Entradas** de los próximos capítulos.



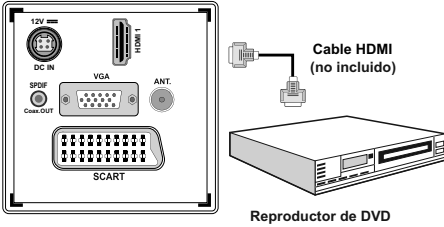
- Para poder escuchar el sonido del televisor en sus auriculares, debe conectar los auriculares a su televisor mediante la clavija de **AURICULARES**, tal y como se indica a continuación.

## Conexión a un Reproductor de DVD mediante HDMI

Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD para obtener más información. Apague el televisor y el aparato antes de realizar cualquier conexión.

**Nota:** Tenga en cuenta que no todos los cables que se muestran en la ilustración vienen incluidos.

- Si su reproductor de DVD cuenta con una toma **HDMI**, puede conectarlo a través de **HDMI** para obtener una mejor calidad de sonido e imagen.

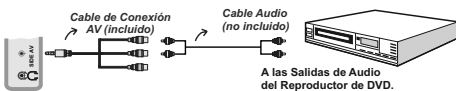


Reproductor de DVD

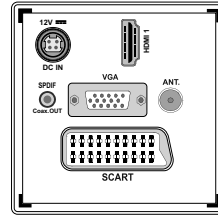
- Cuando conecte el aparato a un reproductor de DVD tal como se ilustra a continuación, cambie a la fuente **HDMI** conectada. Consulte el apartado **Selección de Entradas** para obtener más información acerca de cómo cambiar fuentes.

## Conexión a un Reproductor de DVD mediante Tomas de Componentes (YPbPr) o Euroconector

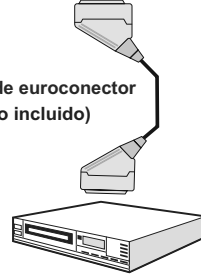
- La mayoría de reproductores de DVD se conectan a través de las TOMAS DE COMPONENTES (YPbPr). Sólo podrá utilizar YPbPr cuando conecte un dispositivo que cuente con salida en formato YPbPr a través de la toma de entrada para PC utilizando un cable conversor de YPbPr a PC. (El cable YPbPr no se suministra con el aparato)..
- Cuando haya conectado el cable, cambie la fuente a YPbPr. Lea el apartado "Selección de entrada".
- Para realizar la conexión de audio, debe utilizar el cable de Audio de Componentes/VGA incluido. Primero, enchufe la clavija única del cable al televisor. Después, introduzca los conectores del cable de audio del reproductor de DVD en la parte múltiple del Cable de Conexión de Audio del Componente/VGA incluido (vea la ilustración siguiente). Los colores de las clavijas conectadas deben coincidir (ROJO & BLANCO)..



- Cuando haya conectado el cable, cambie la fuente a YPbPr. Lea el apartado Selección de Entradas.
- También puede conectarlo a través del EUROCONECTOR.



Toma de euroconector (no incluido)



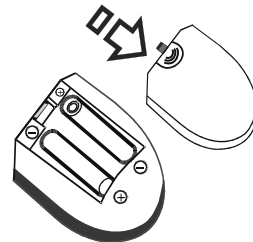
Reproductor de DVD

- **Nota:** Estos tres métodos de conexión realizan la misma función pero con grados de calidad diferentes. No es necesario realizar las conexiones con los tres métodos.

## Mando a Distancia

### Colocación de las Pilas

- Retire la tapa de las pilas de la parte trasera del mando a distancia, tirando suavemente hacia abajo en la zona indicada.
- Coloque dos pilas **AAA/R3** o de clase equivalente en su interior. Observe la correcta polaridad (+/-) al insertar las pilas y vuelva a colocar la tapa de las pilas.



**Nota:** Retire las pilas del mando a distancia cuando no lo vaya a utilizar durante un período prolongado. De lo contrario el mando se puede dañar debido a fugas de las pilas. La distancia de alcance remoto es aproximadamente de 7 metros (23 pies).

## Encendido/Apagado

### Encendido del televisor

Encienda el televisor en dos pasos:

- Conecte el cable de alimentación al aparato.
- Pulse el botón "STANDBY" activar y desactivar. A continuación se encenderá el LED (Indicador) de modo de espera.
- Para poner en marcha el televisor desde el modo en espera puede:
- Pulse los botones "⏻" **P+ / P-** o una tecla numérica del mando a distancia, o bien pulse los botones - o + del propio televisor. El televisor se encenderá.

*Nota: si pone en marcha el televisor mediante los botones para de avance o retroceso de canales, ya sea del mando a distancia o del televisor, accederá al último canal que estuviera viendo antes de apagar el televisor.*

El televisor se pondrá en marcha de cualquiera de los dos modos.

### Apagado del Televisor

- Pulse el botón "⏻" del mando a distancia, o bien pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO; el televisor pasará al modo de espera (standby mode).

*Nota: Si apaga el televisor mediante el botón de Encendido/Apagado del propio televisor, en lugar del botón del mando a distancia, la próxima vez que pulse este botón de Encendido/Apagado, el Televisor se encenderá sin pasar por el modo de espera.*

- Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

## Selección de Entrada

Una vez que haya conectado los aparatos externos, podrá cambiar a las distintas fuentes de entrada. Pulse repetidamente el botón "**SOURCE**" del mando a distancia para ir cambiando a las diversas fuentes.



*Nota: Sólo podrá utilizar el modo YPbPr cuando conecte un dispositivo que cuente con salida en formato YPbPr a través de la toma de entrada para PC utilizando un cable conversor de YPbPr a PC (no incluido).*

## Manejo Básico

**Puede manejar el televisor mediante el mando a distancia, o los botones del propio televisor.**

### Manejo con los Botones del Televisor

No es posible mostrar el menú principal en pantalla mediante los botones de control. Los botones "+/-" funcionarán (por defecto) para regular el volumen. Aun cuando configure otras opciones para los mismos, los botones "+/-" volverán a sus funciones por defecto tras un tiempo.

### Ajuste del Volumen

- Pulse una vez el botón "**PVI/AV**" y a continuación el botón "+/-" para regular el volumen; se mostrará una barra deslizante del nivel de volumen en la pantalla. Mientras esté encendido el televisor, los botones +/- pueden utilizarse por defecto para regular el volumen.

### Selección de Canales

- Pulse el botón "**PVI/AV**" y a continuación los botones "+/-" para seleccionar cambiar de canal. Pulse el botón "+/-" para seleccionar el canal siguiente o el anterior.

### Modo Auxiliar de Vídeo (AV)

- Mantenga pulsado el botón "**PVI/AV**", y en pocos segundos se mostrará la pantalla OSD de fuentes.

### Manejo con el Mando a Distancia

- El mando a distancia del televisor está diseñado para controlar todas las funciones del televisor seleccionado. Las funciones se describirán de acuerdo al sistema de menús del televisor.

### Ajuste del Volumen

- Pulse el botón "**V+**" para aumentar el volumen. Pulse el botón "**V-**" para reducir el volumen. Se mostrará en la pantalla una barra deslizante del nivel de volumen.

### Selección de Canal (Canal Anterior o Siguiente)

- Pulse el botón "**P-**" para seleccionar el canal anterior.
- Pulse el botón "**P+**" para seleccionar el canal siguiente.

### Selección Directa del Canal

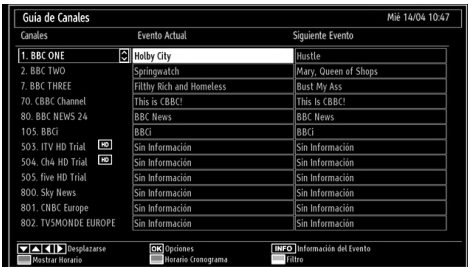
- Pulse los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar los canales entre 0 y 9. El televisor cambiará al canal seleccionado. Para seleccionar los canales entre éstos, pulse las teclas numéricas

de forma consecutiva. Si tarda más de lo esperado en introducir el segundo dígito, se mostrará el canal del primer dígito pulsado. Para seleccionar canales de un sólo dígito, pulse el botón numérico adecuado.

## Vista de la Guía de Programación Electrónica (EPG)

Puede acceder a la Guía Electrónica de Programación (EPG) para ver la información de los programas disponibles en un canal. Para poder ver el menú EPG pulse el botón **EPG** del mando a distancia.

- Pulse los botones “▼”/“▲” para desplazarse por los canales.
- Pulse los botones “◀”/“▶” para desplazarse por la lista de programas.
- El menú EPG muestra la información disponibles de todos los canales.
- Tenga en cuenta que la información del programa se actualiza automáticamente. Si los canales no ofrecen ninguna información sobre los programas, la guía de información se mostrará en blanco.



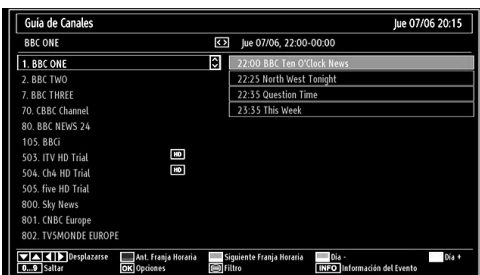
**OK (Opciones):** Muestra las opciones del programa incluyendo la selección de canal.

**INFO (Información del Evento):** Muestra al detalle la información de los canales.

**Botón verde:** Se listará el horario de los programas

**Botón amarillo:** Muestra la información de la EPG según el horario de programación

**Botón azul (Filtro):** Muestra las opciones de filtros.



**Botón rojo (Ant. Franja Horaria):** Muestra los programas de la franja horaria anterior.

**Botón verde (Siguiete Franja Horaria):** Muestra los programas de la franja horaria siguiente.

**Botón amarillo (Día -):** muestra los programas del día anterior.

**Botón AZUL (Día +):** muestra los programas del día siguiente.

**Botones Numéricos (Saltar):** acceden al canal preferido mediante los botones numéricos.

**OK (Opciones):** Muestra las opciones del programa incluyendo la selección de canal.

**Botón Texto (Filtro):** Muestra las opciones de filtros.

**INFO (Información del Evento):** Muestra al detalle la información de los canales.



**Botón rojo (Día -):** muestra los programas del día anterior.

**Botón verde (Día +):** muestra los programas del día siguiente.

**Botón amarillo (Zoom):** Amplía la información del programa.

**Botón azul (Filtro):** Muestra las opciones de filtros.

**INFO (Información del Evento):** Muestra al detalle la información de los canales.

**Botones Numéricos (Saltar):** acceden al canal preferido mediante los botones numéricos.

**OK (Opciones):** Muestra las opciones del programa incluyendo la selección de canal.

**TEXTO (Buscar):** Muestra el menú “Búsqueda de Guía”.

**SUBTTL:** Pulse el botón **SUBTITLE** para ver el menú **Seleccionar género**. Mediante esta función podrá buscar en la base de datos de la guía de programas, según el género seleccionado. Se mostrarán los resultados a partir de la información disponible en la guía de programas y en función de los criterios establecidos.

**(Ahora) :** muestra el programa actual.

## Instalación Inicial

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que la antena esté conectada y de que no se haya insertado un módulo de Common Interface antes de encender el televisor por primera vez después de la instalación.

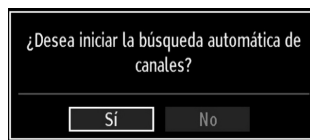
- Cuando encienda el televisor por primera vez, el asistente de instalación le guiará durante el proceso. En primer lugar se mostrará el menú de selección de idioma:



- Utilice los botones “▼” o “▲” para seleccionar el idioma; pulse **OK** para fijarlo y continuar.
- Tras seleccionar el idioma, se mostrará el mensaje “¡Bienvenido!”, instándole a elegir las opciones del País, TXT Lenguaje y Buscar Codificados.

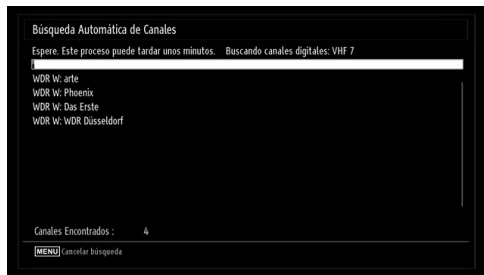


- Pulse los botones “◀” o “▶” para elegir el país que desee fijar y pulse el botón “▼” para marcar la opción de **TXT Lenguaje**. Para seleccionar el Idioma de Teletexto deseado, pulse “◀” o “▶”.
- Pulse el botón “▼” tras configurar el Idioma del Teletexto. A continuación se verá resaltada la opción de **Buscar Codificados**. Puede elegir la opción **Si**, en caso de que usted desee buscar canales codificados. Después selecciones el Idioma de Teletexto deseado.
- Pulse **OK** en el mando a distancia para seguir, y se mostrará el siguiente mensaje:



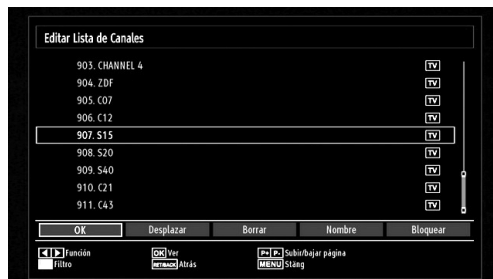
Para seleccionar la opción “Si” o “No”, márkuela con los botones “◀” o “▶” y pulse el botón **OK**.

Después, se mostrará una pantalla de información y el televisor digital buscará señales de emisión de DVB-T.



*Nota:* Puede pulsar el botón “MENU” para cancelar la operación.

- La Lista de Canales se podrá ver en la pantalla una vez se hayan guardado todos los canales disponibles. Si desea ordenar los canales, según el LCN, seleccione “Si” y pulse “OK” a continuación.



- Pulse **OK** para salir de la lista de canales y ver la televisión.

## Sintonización automática

**CONSEJO ÚTIL:** La función de sintonización automática le ayudará a volver a sintonizar canales en el televisor para guardar nuevos canales.

Pulse el botón “**MENU**” del mando a distancia seleccione la opción **Instalación** con los botones “◀” o “▶”. Pulse el botón **OK** y aparecerá el siguiente menú en pantalla.



Seleccione la **Búsqueda Automática de Canales** mediante los botones “▼”/“▲” y pulse **OK**. Se mostrarán las diversas opciones para la **Búsqueda Automática de Canales**. Mediante los botones “▼”/“▲” o el botón **OK**, podrá elegir entre la búsqueda automática de canales Digitales, Analógicos o Todos.

### Funcionamiento del Menú de Búsqueda Automática de Canales

**Digital:** Busca y guarda emisoras de señal DVB-T.

**Analógica:** Busca y guarda emisoras de señal analógica.

**Completo:** Busca las emisoras tanto de señal de video digital (DVB-T) como analógica.

- Siempre que seleccione un tipo de búsqueda automática y pulse **OK**, se mostrará una pantalla de confirmación. Para iniciar la instalación seleccione **Si**, si desea cancelar la operación seleccione **No**. Para confirmar la selección pulse “◀” o “▶” y **OK**.
- La instalación comenzará cuando haya configurado y confirmado el tipo de búsqueda. También se mostrará una barra de progreso. Pulse “**MENU**” para cancelar. De ser así, no se guardarán los canales encontrados.

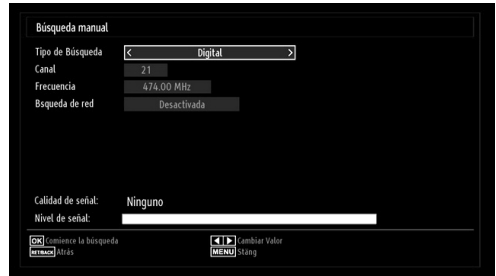
## Sintonización manual

**CONSEJO ÚTIL:** Esta función puede utilizarse para la entrada directa de canales.

- Mediante los botones “▼”/“▲” y **OK**, seleccione la opción **Búsqueda Manual de Canales**. Se mostrará la pantalla de opciones de la búsqueda manual.
- Mediante los botones “◀” o “▶” seleccione la opción de **Búsqueda deseada**. Las opciones de búsqueda quedarán modificadas consecuentemente. Pulse el botón “▼”/“▲” para marcar la opción deseada; pulse

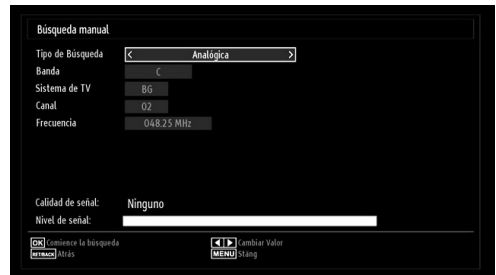
“◀” o “▶” para configurar dicha opción. Puede pulsar el botón “**MENU**” para cancelar la operación.

## Búsqueda Manual de Canales Digitales



En la opción de búsqueda manual, se indica el número del multiplexor o frecuencia en el que se realizará la búsqueda de canales. Tras seleccionar la búsqueda **digital**, podrá introducir los números mediante los botones numéricos y pulsando **OK** para iniciar la búsqueda.

## Búsqueda Manual de Canales Analógicos



Tras seleccionar la búsqueda analógica, pulse el botón “▼”/“▲” para marcar la opción deseada; pulse “◀” o “▶” para configurar dicha opción.

Introduzca el número de canal o frecuencia usando los botones numéricos. A continuación pulse **OK** para iniciar la búsqueda. Una vez localizado el multiplexor, se guardarán los canales que no estuvieran en la lista.

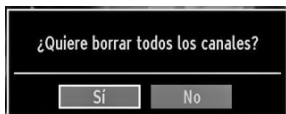
## Sintonización Fina de Canales Analógicos

- Mediante los botones “▼” o “▲” y **OK**, seleccione la opción **Sintonización analógica fina**. Se mostrará la correspondiente pantalla. En caso de no haber canales analógicos, esta opción no estará disponible, y se guardarán solo los canales digitales y las fuentes externas.
- Pulse **OK** para seguir. Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar la función de Sintonización Fina. Una vez terminado, pulse **OK** de nuevo.

## Borrado de Listas de Servicios (\*)

(\*) Este ajuste es visible sólo cuando el País elegido sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

Utilice este ajuste para borrar los canales almacenados. Pulse el botón “▼” o “▲” para seleccionar el Borrado de Lista de Servicios y a continuación pulse OK. Se mostrará la siguiente información en pantalla



Pulse OK para cancelar. Seleccione Sí pulsando el botón “◀” o “▶” y pulse OK para borrar todos los canales.

## Administración de Programas: Lista de Canales

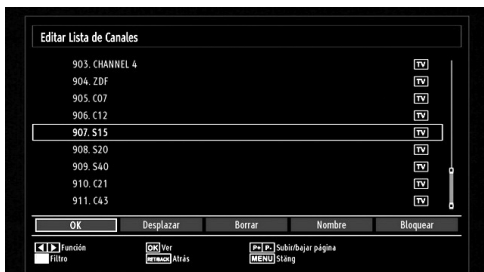
El televisor ordenará los canales guardados en la Lista de Canales. Podrá modificar esta lista, fijar sus canales favoritos o configurar las emisoras activas a mostrar mediante las opciones del menú de Lista de Canales.

- Pulse el botón “MENU” para acceder al menú principal. Seleccione la opción Lista de Canales mediante los botones “◀” o “▶”. Pulse OK para ver el contenido del menú.



Seleccione la opción **Editar Lista de Canales** para administrar los canales guardados. Pulse “◀” o “▶” y **OK** para seleccionar la opción Editar Lista de Canales.

## Utilización de la Lista de Canales



- Pulse los botones “▼” o “▲” para seleccionar el canal que desea gestionar. Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar la opción que desee del menú de Lista de Canales.
- Use los botones **P+/P-** para subir o bajar una página.
- Pulse el botón **AZUL** para ver las opciones de filtro.
- Para salir, pulse el botón “MENU”.

## Desplazar un Canal

- Seleccione el canal en primer lugar. Seleccione la opción Desplazar en el menú de la Lista de Canales y pulse **OK**.
- Se mostrará la pantalla de Edición del Número. Introduzca el número de canal deseado mediante el teclado numérico del mando a distancia. Si ya hubiera un canal ocupando ese número, se mostrará un mensaje de advertencia. Seleccione la opción “SI” si desea mover el canal, y pulse **OK** a continuación.
- Pulse **OK** para proceder. El canal seleccionado se moverá a su nueva ubicación.

## Borrado de Canales

Pulsando el botón **VERDE** marcará o desmarcará todos los canales; con el botón **AMARILLO** marcará o desmarcará un canal.

- Seleccione el canal que desee borrar y seleccione la opción **Borrar**. Pulse **OK** para continuar.
- Se mostrará un mensaje de advertencia. Seleccione **SI** para borrar, o **NO** para cancelar el borrado. Pulse **OK** para continuar.

## Renombrar Canales

- Seleccione el canal en cuestión y a continuación seleccione la opción **Nombre**. Pulse **OK** para continuar.
- Para avanzar o retroceder por los caracteres, pulse los botones “◀” o “▶”. Los botones “▼” ó “▲” permiten cambiar los caracteres, por ejemplo, el carácter ‘b’ se convierte en ‘a’ al pulsar “▼” y en ‘c’ al pulsar “▲”. Para sustituir el carácter resaltado con los caracteres de los botones numéricos 0 a 9, pulse el botón las veces necesarias para introducir el carácter deseado.
- Cuando acabe, pulse **OK** para guardar. Pulse “MENU” para cancelar.

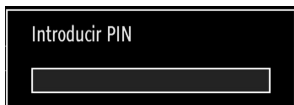
## Bloqueo de Canales

Pulsando el botón **VERDE** marcará o desmarcará todos los canales; con el botón **AMARILLO** marcará o desmarcará un sólo canal.

- Seleccione el canal que desee bloquear y seleccione la opción **Bloquear**. Pulse **OK** para continuar.



- Se le pedirá que introduzca el PIN de control paterno. El PIN por defecto es **0000**. Introduzca el PIN.

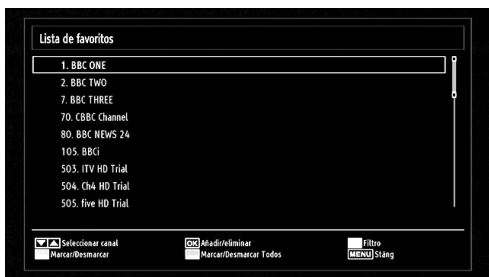


- Una vez tenga marcado el canal a bloquear o desbloquear, pulse **OK**. Se mostrará un icono de Bloquear junto al canal.

## Administración de Emisoras: Favoritos

Puede crear una lista de canales favoritos.

- Pulse el botón **"MENU"** para acceder al menú principal. Seleccione la opción Lista de Canales mediante los botones **"◀"** o **"▶"**. Pulse **OK** para ver el contenido del menú.
- Para gestionar la lista de favoritos, seleccione la opción **Favoritos**. Pulse **"▼"/"▲"** y **OK** para seleccionar la opción **Favoritos**.
- Puede establecer algunos canales como favoritos para así desplazarse sólo por estos.



- Seleccione un canal con los botones **"▼"** o **"▲"**. Pulse **OK** para añadir los canales seleccionados a la lista de favoritos. Pulse **OK** de nuevo para eliminarlos de la lista.

## Funciones de los Botones

- **OK:** Añade/elimina una emisora.
- **AMARILLO:** Marca o desmarca un canal.
- **VERDE:** Marca o desmarca todos los canales.
- **AZUL:** Muestra las opciones de filtros.

## Administración de Emisoras: Ordenar la Lista de Canales

*Podrá seleccionar qué emisoras aparecerán en la lista de canales. Deberá utilizar la opción de Lista Activa de Canales para mostrar unos tipos determinados de emisoras.*

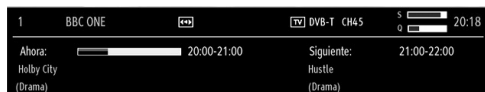
Selección dicha opción, en el menú de Lista de Canales, mediante los botones **"◀"** o **"▶"**. Pulse el botón **OK** para continuar.



Mediante los botones **"▼"/"▲"** y **OK**, seleccione la correspondiente opción de emisoras de la lista.

## Información en Pantalla

*Puede pulsar **"INFO"** para mostrar la información en pantalla. En la barra de información se mostrarán los detalles de la emisora y el programa actual.*



Dicha barra muestra la información sobre el canal seleccionado y los programas que se emiten en él. El nombre del canal se mostrará junto al número del canal dentro de la lista.

*Consejo: No todos los canales emiten información sobre el programa. En caso de que el nombre y el número del canal no estén disponibles, la barra de información se mostrará en blanco.*

Si el canal seleccionado está bloqueado, deberá introducir la clave de cuatro dígitos correcta para poder ver el canal (el código por defecto es **0000**). En la pantalla se mostrará el mensaje **"Introduzca PIN"**:

## Reproducción de Archivos Multimedia por USB

Si no se reconoce el dispositivo USB tras apagar y encender la alimentación o después de la Primera Instalación, en primer lugar extraiga el dispositivo y apague y encienda la alimentación del televisor. Vuelva a conectar el dispositivo USB.

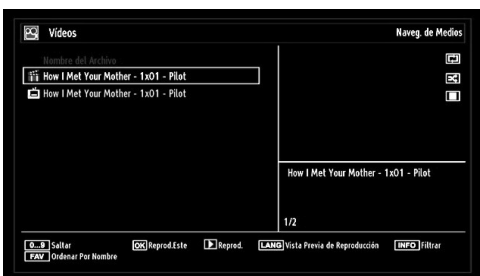
Para ver la ventana en la que se pueden examinar los ficheros de medios, pulse el botón “MENU” del mando a distancia y seleccione la opción “Examinar medios” pulsando los botones “◀” o “▶”. Pulse **OK** para continuar. Se mostrará el navegador de medios.

**Además, cuando conecte un dispositivo USB también se mostrará automáticamente el navegador de medios:**



Puede reproducir ficheros de música imagen y vídeo desde una memoria USB. Mediante los botones “◀” o “▶” selecciones entre las opciones de Vídeos, Fotos, Música o Configuración.

### Ver Vídeos mediante USB



En caso de seleccionar la opción de Vídeos, se mostrarán todos los ficheros de vídeo disponibles en la pantalla. Seleccione un fichero con los botones “▼” o “▲” y pulse **OK** para iniciar la reproducción. Si selecciona un fichero de subtítulos y pulsa **OK**, podrá marcar o desmarcar dicho fichero. Mientras esté reproduciendo un archivo de vídeo, se mostrará la siguiente pantalla:



**Reproducir (botón ▶):** inicia la reproducción de vídeo.

**Detener (botón ■):** Detiene la reproducción de vídeo.

**Pausa (botón ||):** Pausa la reproducción de vídeo.

**Rebobinar (botón ◀◀):** Rebobina.

**Avanzar (botón ▶▶):** Avanza.

**Subtítulos/Sonido (botón de IDIOMA):** Fija los subtítulos y el sonido.

**Amarillo:** Abre el menú de corrección de tiempo de subtítulos



Pulsar **RETURN** para **Salir** y volver al menú anterior.

### Ver Fotos mediante USB

En caso de seleccionar la opción de Fotos, se mostrarán todos los ficheros de fotos disponibles en la pantalla. **Saltar (Teclas numéricas):** Avanza hacia el archivo seleccionado mediante los botones numéricos.



**0...9 (Saltar) (Teclas numéricas):** Avanza hacia el archivo seleccionado mediante los botones numéricos.

**OK:** Podrá ver la imagen seleccionada a pantalla completa.

**Diapositivas (botón ▶):** Inicia una presentación de diapositivas utilizando todas las imágenes.

**Botón VERDE:** Muestra imágenes como miniaturas.

**Botón ROJO:** Ordena los ficheros según la fecha.

**Botón AMARILLO:** Activa/Desactiva el estilo de vista.

**Botón AZUL:** Cambia el tipo de medios.

## Opciones de Reproducción de i dispositivos



**Pausa (botón **II**):** Pausa la presentación de diapositivas.

**Continuar (botón **▶**):** Continúa con la reproducción de diapositivas.

**Anterior/Siguiente (botones Izquierda/Derecha):** Va a la diapositiva anterior o siguiente de la presentación.

**Girar (botones Arriba/Abajo):** Gira la imagen mediante los botones arriba/abajo.

**Bucle/Aleatorio (botón VERDE):** Pulse una vez el botón para desactivar la reproducción en bucle. Púlselo de nuevo para desactivar tanto la reproducción en bucle como la aleatoria. Púlselo de nuevo para activar sólo la reproducción aleatoria. Púlselo de nuevo para activar todos. Podrá observar cuáles son las opciones desactivadas al ver los cambios en los iconos.

**RETURN:** Regresa a la lista de archivos.

**INFO:** Muestra la ayuda en pantalla.

## Escuchar música desde el USB

En caso de seleccionar la opción de Música, se mostrarán todos los ficheros de sonido disponibles en la pantalla.



**0..9 (botones numéricos):** Avanza hacia el archivo elegida.

**Reprod.Este (botón OK):** reproduce el archivo seleccionado.

**Reprod. (Botón verde):** reproduce todos los archivos multimedia comenzando por el seleccionado.

**Parar (botón rojo):** Detiene la reproducción.

**Pausa (botón amarillo):** Pausa la reproducción seleccionada.

**Anterior/Sig. (botones izquierdo/derecho):** salta al archivo anterior o siguiente a reproducir.

**FAV:** Ordena los ficheros según el Título, el Artista o el Album.

**INFO:** Cambia las opciones de filtros.

**Bucle/Aleatorio (botón Azul):** Pulse una vez el botón para desactivar la reproducción en bucle. Púlselo de nuevo para desactivar tanto la reproducción en bucle como la aleatoria. Púlselo de nuevo para activar sólo la reproducción aleatoria. Púlselo de nuevo para activar todos. Podrá observar cuáles son las opciones desactivadas al ver los cambios en los iconos.

## Configuración del Navegador de Medios



Podrá configurar las preferencias del navegador mediante la ventana de configuración. Pulse el botón “▼” o “▲” para marcar las opciones; utilice los botones “◀” o “▶” para configurarlas.

**Ver Estilo:** Configura el modo de navegación por defecto.

**Intervalo de Presentación de Diapositivas:** Establece el intervalo de reproducción de diapositivas.

**Mostrar Subtítulos:** Establece la activación de la opción de mostrar subtítulos por defecto.

**Posición de Subtítulos:** Coloca los subtítulos en la parte superior o inferior.

**Tamaño de Letra de Subtítulos:** Establece el tamaño de la letra de los subtítulos (máx.54 pt.).

## Cambio de Tamaño de Imagen: Formatos de imagen

- Los programas pueden verse en distintos tamaños de imagen, en función de la señal recibida.
- Puede cambiar la relación de aspecto del televisor para ver la imagen con distintos modos de zoom.
- Pulse varias veces el botón “**SCREEN**” para cambiar el formato de pantalla (tamaño de imagen). A continuación se muestran los modos de zoom disponibles.

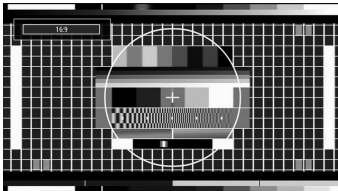
### Automático

Cuando se incluye una **Señal de Pantalla Amplia (WSS - Wide Screen Signaling)** que muestra el formato de la imagen en la señal de transmisión o la señal de un aparato externo, el televisor cambiará automáticamente el modo de **ZOOM** de acuerdo con la señal **WSS**.

- Cuando el modo **AUTO** no funciona correctamente debido a una señal **WSS** de poca calidad o cuando quiere cambiar el modo de **ZOOM**, cambie a otro modo de **ZOOM** automáticamente.

### 16:9

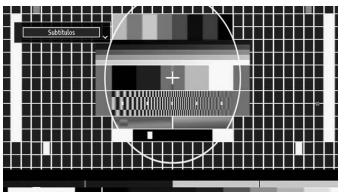
Esta opción ensancha uniformemente los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (formato 4:3) para cubrir todo el ancho de pantalla del televisor.



- Para imágenes con una relación de aspecto de 16:9 que se han achicado a una imagen normal (tasa de aspecto de 4:3), utilice el modo **16:9** para restaurar la imagen a su forma original.

### Subtítulos

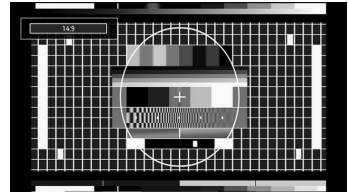
Este modo amplía la pantalla ancha (formato 16:9) con subtítulos a pantalla completa.



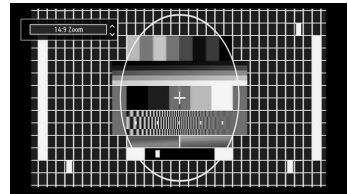
**Nota:** En los modos *Panorámico*, *Zoom 14:9*, *Cine* o *Subtítulos*, podrá desplazarse por la pantalla pulsando los botones “▼” / “▲” con la imagen ampliada.

### 14:9

Este modo amplía los límites superior e inferior de la pantalla ancha (formato 14:9).



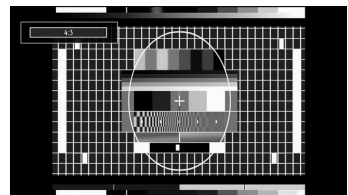
### Zoom 14:9



Esta opción aumenta el tamaño de la imagen.

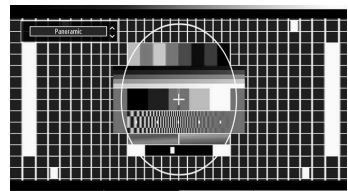
### 4:3

Utilícelo para ver una imagen normal (formato 4:3) ya que éste es su formato original.



### Panorámico

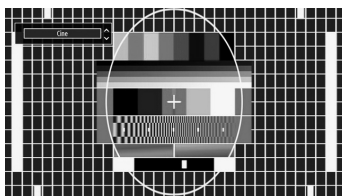
Este modo ensancha los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (formato 4:3) para cubrir toda la pantalla de forma que la imagen parezca natural.



Los bordes superior e inferior de la imagen se recortan un poco.

### Cine

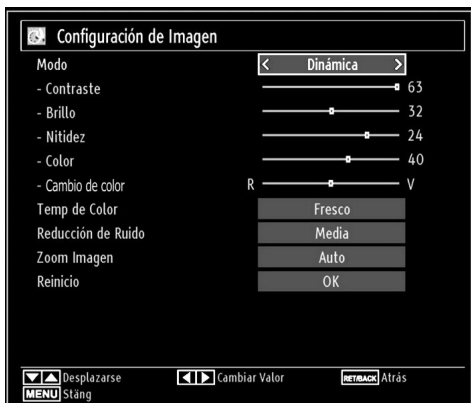
Este modo amplía la pantalla ancha (formato 16:9) a pantalla completa.



## Configuración de Imagen

Puede usar distintas configuraciones de imagen en detalle.

Pulse el botón **"MENU"** y seleccione el primer icono con los botones **"◀"** o **"▶"**. Para acceder al menú de Configuración de Imagen, pulse **OK**.



### Utilización de las Opciones del Menú de Configuración de Imagen

- Pulse los botones **"▼"** o **"▲"** para marcar la opción deseada del menú.
- Pulse los botones **"◀"** o **"▶"** para seleccionar una opción.
- Para salir, pulse el botón **"MENU"**.

### Opciones del Menú de Configuración de Imagen

**Modo:** Para modificar las preferencias de visualización, puede configurar la opción Modo. El modo de imagen puede configurarse como: **Cine**, **Juego**, **Dinámica** y **Natural**.

**Contraste:** Configura los valores de iluminación y oscuridad de la pantalla.

**Brillo:** Configura los valores del brillo de la pantalla.

**Nitidez:** Configura los valores de nitidez de los objetos mostrados en pantalla.

**Color:** Configura los valores de color, ajustando los mismos.

**Color Shift :** Configura el tono deseado en los colores.

**Temp de Color:** Configura el tono deseado en los colores.

Fijando la opción como **Fresco**, los colores blancos se verán con un ligero tono azul.

Para ver los colores con un tono normal, seleccione la opción **Normal**.

Fijando esta opción como **Cálido**, los colores blancos se verán con un ligero tono rojo.

**Reducción de Ruido:** Si la señal de difusión es débil y la imagen es ruidosa, utilice la opción de **Reducción de Ruido** para reducir la cantidad de ruido. La Reducción de Ruido puede configurarse como: **Bajo**, **Media**, **Alto** o **Apagado**.

**Modo de Juego:** Si el Modo de Juego está activado, se cargarán los parámetros por defecto para la correcta utilización del aparato con videojuegos.

*Nota:* Si el Modo de Juego está activo, algunas de las opciones del Menú de Configuración de Imagen no estarán disponibles.

**Zoom Imagen:** Fija el formato de imagen en Auto, 16:9, Subtítulos, 14:9, 14:9 Zoom, 4:3, Panorámico o Cine.

**Reinicio:** Restablece la imagen a los valores de fábrica.

Algunas de las opciones del menú de imagen no estarán disponibles en el modo VGA (modo PC). En su lugar, la configuración VGA se añadirá a la configuración de imagen mientras esté en modo PC.

### Configuración de Imagen de PC

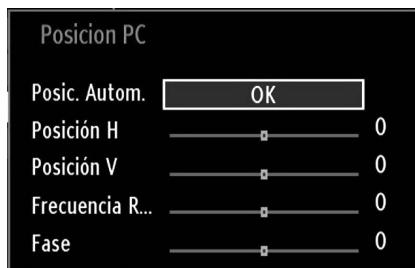
Para ajustar los elementos de Imagen de PC, realice lo siguiente:

Pulse el botón **"◀"** o **"▶"** para seleccionar el icono de Imagen. El menú de imagen aparecerá en la pantalla.

Los ajustes de **Contraste**, **Brillo**, **Color**, **Temp de Color** y **Zoom Imagen** de este menú son idénticos a los definidos en el menú de imagen del televisor del "Sistema Principal de Menús".

La configuración del **Sonido**, **Configuración** y **Fuentes** son idénticos a los ajustes explicados en el sistema principal de menús.

**Posición PC:** Seleccione esta opción para ver el menú de posición PC.



**Posic. Autom.:** Optimiza de forma automática la pantalla. Pulse **OK** para optimizarla.

**Posición H. (horizontal):** Esta opción desplaza la imagen horizontalmente hacia la derecha o a la izquierda de la pantalla.

**Posición V:** Esta opción desplaza la imagen verticalmente hacia la parte inferior o superior de la pantalla.

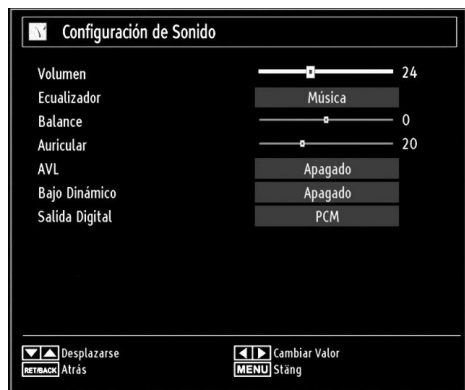
**Frecuencia R...:** Los ajustes de Frecuencia de Reloj corrigen las interferencias que aparecen como banda vertical en presentaciones que contengan muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculo, o párrafos o textos de letra pequeña.

**Fase:** Dependiendo de la resolución y la frecuencia de barrido que usted fije en el televisor, usted puede ver una imagen con ruido o con neblina en la pantalla. En dicho caso, usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.

## Configuración del Sonido

La configuración del sonido puede realizarse de acuerdo a sus preferencias.

Pulse el botón **"MENU"** y seleccione el primer icono con los botones **"◀"** o **"▶"**. Para acceder al menú de Configuración de Sonido, pulse **OK**.



### Utilización de las Opciones del Menú de Configuración de Sonido

- Pulse los botones **"▼"** o **"▲"** para marcar la opción deseada del menú.
- Pulse los botones **"◀"** o **"▶"** para seleccionar una opción.
- Para salir, pulse el botón **"MENU"**.

### Opciones del Menú de Configuración de Sonido

**Volumen:** Ajusta el nivel del volumen.

**Ecuilizador:** Pulse el botón **OK** para ver el menú del ecualizador.



En el menú del ecualizador, puede elegir entre las opciones **Música**, **Película**, **Conversación**, **Plano**, **Clásico** o **Usuario**. Para regresar al menú anterior pulse el botón **"MENU"**.

**Nota:** Los valores del menú ecualizador se pueden cambiar manualmente sólo cuando el **Modo Ecuilizador** está fijado como **Usuario**.

**Balance:** Esta función se utiliza para dar más énfasis al altavoz derecho o al izquierdo.

**Auricular:** Fija el volumen de los auriculares.

**AVL (Limitación automática del volumen):** La función Nivel de Volumen Automático (AVL) ajusta el sonido para obtener un nivel de salida fijo entre los programas que tienen diferentes niveles de sonido (por ejemplo, el sonido de los anuncios suele ser más alto que el de los programas).

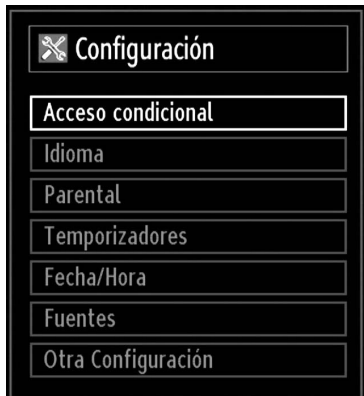
**Dynamic Bass (graves dinámicos):** La función de Graves Dinámicos se utiliza para incrementar el efecto de bajos (sonidos graves) de su televisor.

**Salida Digital:** Fija el tipo de salida de sonido digital.

## Configuración de las Opciones del Televisor

La configuración en detalle puede realizarse de acuerdo a sus preferencias.

Pulse el botón "MENU" y seleccione el icono de Ajustes con los botones "◀" o "▶". Para acceder al menú de Configuración, pulse **OK**.



### Utilización de las Opciones del Menú de Configuración

- Pulse los botones "▼" o "▲" para marcar la opción deseada del menú.
- Pulse **OK** para seleccionar una opción.
- Para salir, pulse el botón "MENU".

### Opciones del Menú de Configuración

**Acceso condicional:** Controla los módulos de acceso condicional (CAM) si los hubiera disponibles.

**Idioma:** Configura las opciones de idioma.

**Parental:** Configura las opciones de control paterno.

**Temporizadores:** Configura temporizadores para los programas seleccionados.

**Fecha/Hora:** Configura la fecha y hora.

**Fuentes:** Activa o desactiva las opciones de la fuente elegida.

**Otra Configuración:** Muestra las otras opciones del televisor.

## Uso de Módulos de Acceso Condicional

**IMPORTANTE:** Introduzca o extraiga el módulo de Interfaz Común sólo si el televisor está **APAGADO**.

- Para poder ver algunos canales digitales es necesario utilizar un módulo de acceso condicional (CAM). Dicho módulo debe insertarse en la correspondiente ranura del televisor.
- Obtenga un módulo de acceso restringido (CAM, Conditional Access Module) y una tarjeta de visualización suscribiéndose a una empresa de televisión de pago e introdúzcalas, a continuación, en el televisor del siguiente modo.
- Inserte el módulo CAM, y a continuación la tarjeta de visualización en la ranura situada en la tapa trasera del terminal del televisor.
- Debe introducir correctamente el CAM; si lo introduce al revés, no podrá introducirlo hasta el final. El Módulo CAM o el terminal del televisor pueden averiarse si introduce el CAM de forma incorrecta.

Conecte el televisor a la corriente, enciéndalo y espere unos instantes a que se active la tarjeta.

- Si no introduce ningún módulo, en la pantalla se mostrará el mensaje "No se ha detectado ningún módulo de interfaz común".
- Consulte el manual de instrucciones del módulo para obtener más información sobre sus ajustes.

### Vista del Menú de Acceso Condicional (\*)

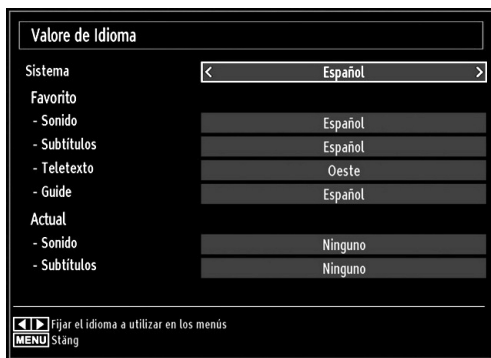
(\*) La configuración de este menú puede variar en función del proveedor del servicio.

Pulse el botón "MENU" y seleccione el segundo icono con los botones "◀" o "▶". Para acceder al menú de Configuración, pulse **OK**. Mediante los botones "▼" o "▲" marque la opción **Acceso Condicional** y pulse **OK** para ver las opciones.

## Configuración de Preferencias de Idioma

Mediante este menú podrá configurar las opciones de idioma del televisor.

Pulse el botón “**MENU**” y seleccione el tercer icono con los botones “◀” o “▶”. Para acceder al menú de Configuración, pulse **OK**. Mediante los botones “◀” o “▶” marque la opción **Idioma** y pulse **OK**:



Pulse los botones “▼” o “▲” para seleccionar una opción. La configuración se guardará automáticamente.

**Menú:** Muestra el idioma del sistema.

### Favorito

Estos parámetros sólo se mostrarán si se dispone de ellos. De no ser así, se utilizarán los parámetros actuales.

- **Sonido:** Configura el idioma del sonido.
- **Subtítulos:** Configura el idioma de los subtítulos. En los subtítulos se mostrará el idioma seleccionado.
- **Teletexto:** Configura el idioma del teletexto.
- **Guide:** Configura el idioma del sonido.

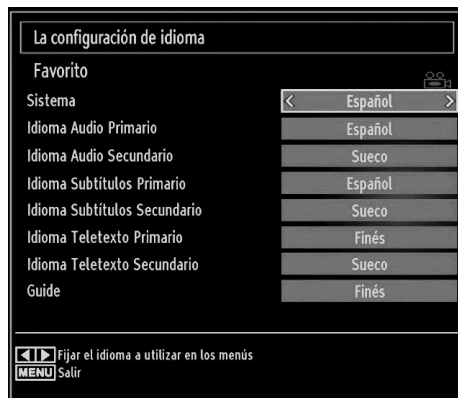
### Actual (\*)

(\*) Esta configuración sólo podrá modificarse si el canal emisor lo admite. De otro modo, no será posible modificar la configuración.

- **Audio:** Cambia el idioma del sonido del canal actual.
- **Subtítulos:** Configura el idioma de subtítulos del canal actual.

*Nota: Si el País elegido es Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia, el menú de Configuración de Idioma funcionará tal como se describe a continuación:*

## Configuración de Idioma



En el Menú de Configuración marque la opción Configuración de Idioma mediante los botones “▲” o “▼”. Pulse **OK** para que aparezca el submenú Configuración de Idioma en pantalla:

Use los botones “▲” o “▼” para marcar la opción del menú a configurar y luego pulse el botón “◀” o “▶” para fijarlo.

Notas:

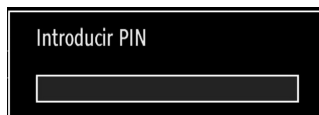
- El Idioma del Sistema determina el idioma del menú en pantalla.
- El Idioma de Audio sirve para seleccionar la banda sonora de los canales.
- La configuración Principal es prioritaria frente a las diversas opciones de un canal. Las configuraciones secundarias son alternativas cuando las primeras opciones no estén disponibles.

## Control Paterno

Mediante el sistema de control paterno, algunos canales y menús se podrán bloquear para que no puedan verse.

Esta función activa o desactiva el sistema de protección de menús y permite que el código PIN pueda cambiarse.

Pulse el botón “**MENU**” y seleccione el icono Configuración con los botones “◀” o “▶”. Para acceder al menú de Configuración, pulse **OK**. Mediante los botones “▼” o “▲” marque la opción **Control Paterno** y pulse **OK**:



Para ver las opciones disponibles de bloqueo, deberá introducirse el PIN. El PIN por defecto es **0000**.



Tras introducir el código correcto, se mostrarán las opciones del menú de control paterno:



## Utilización del Menú de Configuración Paternal (\*)

- Seleccione la opción deseada mediante los botones “▼” o “▲”.
- Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar una opción.
- Pulse **OK** para ver más opciones.

(\*) La opción de Bloqueo por Edad no será visible en caso de haber elegido el Reino Unido como País durante la Instalación Inicial. Esta opción sólo está disponible para los países de la Unión Europea.

**Bloqueo de menú:** Esta configuración activa o desactiva el acceso al menú. Podrá desactivar el acceso al menú de instalación, o incluso a todo el sistema de menús.

**Adultos:** Cuando lo haya fijado, esta opción permite recoger información sobre la emisión y si el bloqueo para adultos está activado y es una emisión no apta para menores, desactivará el acceso al canal.

**Bloqueo Niños:** Si activa el Bloqueo Niños, el televisor sólo podrá manejarse mediante el mando a distancia. De ser así, no funcionarán los botones del panel de control (salvo el botón de Encendido/ Modo de Espera). Podrá cambiar el televisor al modo de espera, mediante el botón de encendido, cuando tenga activado el Bloqueo Infantil. Necesitará el mando a distancia para encender el televisor de nuevo. Si se pulsa alguno de estos botones, aparecerá en la pantalla el mensaje “**Bloqueo Niños activo**” cuando ésta no esté visible.

**Fijar PIN:** Define un nuevo PIN. Utilice las teclas numéricas para escribir un nuevo PIN. Deberá introducirlo dos veces a efectos de verificación.

**IMPORTANTE:** El PIN por defecto es **0000**, asegúrese de que escribe el pin nuevo y lo guarda bien en caso de cambiarlo.

## Temporizadores

Para ver el menú de Temporizadores, pulse el botón “**MENU**” y seleccione el icono Configuración con los botones “◀” o “▶”. Para acceder al menú de Configuración, pulse **OK**. Mediante los botones “▼” o “▲” marque la opción Temporizadores y pulse **OK**:

### Configuración del Temporizador de Apagado

Esta función sirve para apagar automáticamente el televisor tras un cierto tiempo.

- Marque la correspondiente opción con los botones “▼” o “▲”.
- Utilice el botón “◀” o “▶” para fijar las opciones. Puede programar el temporizador entre los **ceros minutos (Desactivado)** hasta las **2,00 horas (120 minutos)** en escalas de 30 minutos.

### Configuración de Temporizadores de Programas

Mediante esta función, podrá fijar temporizadores para determinados programas.

Pulse “▼” para fijar un temporizador para un evento. En la pantalla se mostrarán los botones de función de temporizadores.

### Añadir un Temporizador

- Para añadir un temporizador pulse el botón **AMARILLO** del mando a distancia. En la pantalla se mostrará el siguiente mensaje:

**Canal:** Cambia el canal mediante “◀” o “▶”.

**Timer type (Tipo de Temporizador):** No será posible configurar esta función.

**Fecha:** Introduzca la fecha con las teclas numéricas.

**Inicio:** Introduzca la hora de inicio con las teclas numéricas.

**Fin:** Introduzca la hora de fin con las teclas numéricas.

**Duración:** Muestra la duración entre las horas de inicio y fin.

**Modo:** Puede fijar un temporizador para que éste se repita de forma Puntual, Diaria o Semanal. Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar una opción.

- Pulse el botón **VERDE** para guardar el temporizador. Pulse el botón **ROJO** para cancelar la operación.

**Cambiar/Borrar:** Controla los parámetros paternos en los temporizadores.

### Edición de Temporizadores

- Seleccione un temporizador a editar pulsando “▼” o “▲”.
- Pulse el botón **VERDE**. Se mostrará la pantalla de Edición del Temporizador.

- Cuando acabe, pulse el botón **VERDE** para guardar. Puede pulsar el botón **"MENU"** para cancelar la operación.

### Borrado de Temporizadores

- Seleccione el temporizador a borrar pulsando "▼" o "▲".
- Pulse el botón **ROJO**.
- Seleccione **SI** pulsando "◀" o "▶" para borrar el temporizador. Seleccione **NO** para cancelar.

### Configuración de Fecha/Hora

Seleccione la opción **Fecha/Hora** del menú de configuración. Pulse el botón **OK**.



- Utilice los botones "▼" o "▲" para marcar la opción **Fecha** o la opción de **Hora**.

Estarán disponibles las opciones: Fecha, Hora, Modo de Ajustes de Hora y Configuración de Zona Horaria.

Utilice los botones "▲" o "▼" para marcar la opción Configuración de Zona horaria. La Configuración de la Zona Horaria se realiza mediante los botones "◀" o "▶". Puede establecerse como Automática o Manual.

Si selecciona la opción AUTO, no podrá configurar ni la Hora Actual ni la Zona Horaria. Si selecciona la opción MANUAL la Zona Horaria podrá modificarse:

- Seleccione Zona Horaria usando el botón "▲" o "▼".

Utilice los botones "◀" ó "▶" para cambiar la zona horaria entre GMT-12 y GMT+12. La hora actual, que se muestra en la parte superior de la lista de menús, cambiará de acuerdo con la zona horaria elegida.

- Los cambios se guardarán automáticamente. Para salir, pulse el botón **"MENU"**.

### Configuración de Opciones de Fuentes

*Podrá activar o desactivar las opciones de la fuente elegida. El televisor no accederá a las opciones desactivadas mientras tenga pulsado el botón "SOURCE".*



- En el menú de configuración, seleccione la opción **Fuentes** y pulse **OK**.

- Pulse el botón "▼" o "▲" para elegir la fuente.

- Utilice los botones "◀" o "▶" para activar o desactivar la fuente. Los cambios se guardarán automáticamente.

**Nota:** Sólo podrá utilizar el modo YPbPr cuando conecte un dispositivo que cuente con salida en formato YPbPr a través de la toma de entrada para PC utilizando un cable conversor de YPbPr a PC (no incluido).

### Configuración de Otras Opciones

Si desea ver otras opciones de configuración, seleccione **Otra Configuración** dentro del menú y pulse **OK**.



## Funcionamiento

- Pulse “▼” o “▲” para seleccionar una opción.
- Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar una opción.
- Pulse el botón **OK** para ver el submenú.

**Pausa OSD:** Cambia la duración de tiempo de desconexión de las pantallas de menús.

**Buscar Codificados:** Cuando esta función esté activada, el proceso de búsqueda también localizará los canales codificados. Si se **DESACTIVA** manualmente, no se podrán encontrar los canales codificados mientras esté en búsqueda automática o manual.

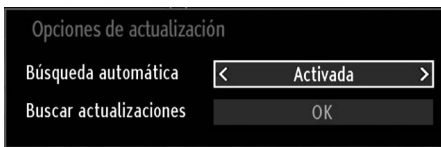
**Retroiluminac (opcional):** Estos ajustes controlan el nivel de retroiluminación y pueden ajustarse al máximo, mínimo, medio o en modo ecológico.

**Modo de Ahorro Energético:** Utilice el botón “▼” o “▲” para seleccionar el Modo de Ahorro de Energía. Pulse el botón “◀” o “▶” seleccionar la opción Encendido o Apagado para el Modo Ahorro de Energía. Consulte la sección de “Información Ambiental” en este manual para obtener información adicional acerca del Modo de Ahorro de Energía.

*Nota: La función de retroiluminación será invisible si el Modo Ahorro de Energía está encendido.*

**Fondo Azul:** Activa o desactiva el Fondo Azul cuando la señal sea débil o no exista.

**Actualizar software:** Para garantizar que el televisor se mantiene actualizado en información, utilice esta opción. A fin de garantizar el correcto funcionamiento, asegúrese de que el televisor esté en modo de espera.



Puede activar o desactivar esta opción si configura la **Búsqueda automática**.

Puede hacer la búsqueda manual seleccionando la opción **Buscar actualizaciones**.

**Audio discapac.:** Si la emisora habilita alguna señal especial relativa al sonido, puede activar esta opción para recibir dicha señal.

**Audio Descripción:** La función de audiodescripción consiste en una pista de narración adicional, durante la emisión de programas y películas, para las personas invidentes o con dificultades de visión. El narrador habla durante la presentación, describiendo lo que sucede en la pantalla durante las pausas naturales del sonido (y a veces también durante el diálogo, si es

necesario). Sólo podrá utilizar esta función si el canal emisor admite esta pista de narración adicional.

**Apagado Automático TV:** Puede establecer el valor de apagado automático en esta función. Tras alcanzar el tiempo fijado en el cual no se realiza ninguna operación con el televisor, éste se apagará.

**Búsqueda en Modo de Espera (opcional):**

Utilice el botón “▼” o “▲” para seleccionar la Búsqueda en Modo de Espera; a continuación pulse el botón “◀” o “▶” para Activarla o Desactivarla. Esta función de Búsqueda en Modo de Espera no estará disponible si la desactiva. Para utilizar la búsqueda en modo en espera, asegúrese de que esta función está activada.

## Otras Funciones

**Visualización de Información de TV:** Cuando se accede a un canal nuevo o se pulsa el botón “**INFO**”, se mostrará la información siguiente en pantalla: el Número y el Nombre del Canal, el Indicador de Sonido, la Hora, el Teletexto, el tipo de Canal y la Resolución.

**Función de Silenciador:** Pulse el botón “**⏸**” para desactivar el sonido. El indicador de silencio se mostrará en la parte superior de la pantalla. Para cancelar el silenciador existen dos alternativas: la primera es pulsar el botón “**⏸**” y la segunda es subir el nivel de volumen.

**Selección de Modo de Imagen:** Pulsando el botón **PRESETS** podrá cambiar la configuración del **Modo de Imagen** según sus preferencias. Las opciones disponibles son Dinámica, Natural, Cine y Juego.


**Mostrar Subtítulos:** Pulse el botón **SUBTITLE** del mando a distancia para activar los subtítulos. Púselo de nuevo para desactivar los subtítulos.

Si la opción “**Subtítulos**” está **activada**, al pulsar el botón “**☰**” le aparecerá el mensaje siguiente en pantalla (\*\* sólo para el Reino Unido).

## Teletexto

El sistema de teletexto transmite información de actualidad, deportes, meteorológica a su televisor. Tenga en cuenta que si la señal disminuye, como por ejemplo a consecuencia de malas condiciones meteorológicas, podrían aparecer algunos errores tipográficos o incluso puede fallar el modo de teletexto.


A continuación se muestran **los botones de la función de teletexto**:

 **Teletexto / Mezclar** : Si lo pulsa una vez, activará el modo de teletexto. Pulsar otra vez para situar la pantalla del teletexto sobre el programa (mix). Si lo pulsa de nuevo, saldrá del modo de teletexto.

**“RETURN” – Índice**: Seleccione la página de teletexto que desee.

**“INFO” – Mostrar**: Muestra información oculta (soluciones a juegos, por ejemplo).

**“OK” Detener Avance**: Detiene el avance del teletexto en una página concreta cuando es necesario. Púlselo de nuevo para reanudar el avance.

 **Páginas de Subcódigo** : Selecciona páginas con subcódigo si está disponible en el teletexto activado.

**P+ / P- y números (0-9)**: Pulse para seleccionar una página.

**Nota**: La mayoría de canales de televisión utilizan el código 100 para sus páginas de índice.

## Botones de Color (ROJO/VERDE/ AMARILLO/AZUL)

Su televisor admite los sistemas de texto **TEXTO RÁPIDO** y **Texto Sobre Imagen**. Siempre que estén disponibles, las páginas estarán divididas por grupos y por temas. Cuando esté disponible el sistema **FASTTEXT** (acceso rápido al teletexto), las distintas partes de una página de teletexto aparecen codificadas por color y se pueden seleccionar pulsando los botones de colores. Pulse el botón del color correspondiente a la sección a la que desee acceder. Aparecerán los nombres de los apartados para cada uno de los colores siempre que esté disponible una transmisión de **texto TOP**. Pulsando los botones “▼” o “▲”, éstos solicitarán la página siguiente o anterior respectivamente.

## Consejos útiles

**Cuidado de la Pantalla**: Limpie la pantalla con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice disolventes abrasivos, ya que éstos pueden dañar la capa de protección de la pantalla del televisor. Por su seguridad, desenchufe el cable de corriente cuando vaya a limpiar el aparato. Cuando cambie el televisor de sitio, agárrelo fuertemente por la parte inferior.


**Persistencia de Imágenes**: Tenga en cuenta que pueden aparecer imágenes dobles cuando se muestre una imagen persistente. La persistencia de imágenes en un televisor LCD puede desaparecer al cabo de poco tiempo. Apague el televisor durante un rato.

A fin de evitar este fenómeno, no deje que la misma imagen permanezca inmóvil en la pantalla durante mucho tiempo.

**Sin Corriente**: Si el televisor no tiene corriente, compruebe el cable de corriente y la conexión a la toma de corriente.

**Mala Calidad de Imagen**: ¿Ha elegido el sistema adecuado de Televisión? ¿El televisor y la antena de su casa están situados cerca de equipos de audio sin conexión a tierra, luces de neón, ú otros? Las montañas o edificios muy altos pueden causar el efecto de imágenes dobles o con sombras. A veces, la calidad de la imagen puede mejorar cambiando la orientación de la antena. ¿No se ve bien la imagen o el teletexto? Verifique si la frecuencia introducida es la adecuada. Sintone los canales de nuevo. Cuando se conectan al televisor dos equipos periféricos a la vez puede disminuir la calidad de la imagen. En ese caso, desconecte uno de los equipos periféricos.

**Sin Imagen**: ¿La antena está correctamente conectada? ¿Las clavijas están correctamente conectadas a la toma de antena? ¿El cable de antena está dañado? ¿Se están utilizando los enchufes apropiados para conectar la antena? Si tiene dudas, consulte con su distribuidor. Sin imagen significa que su televisor no está recibiendo señal alguna. ¿Ha pulsado los botones correctos del mando a distancia? Inténtelo de nuevo. Asegúrese también de haber seleccionado la fuente de entrada correcta.

**Sonido**: No puede escuchar ningún sonido. ¿Ha interrumpido el sonido pulsando el botón  ? El sonido sólo sale por uno de los altavoces. ¿La opción balance está fijada para un solo altavoz? Consulte el **Menú de Sonido**.

**Mando a Distancia**: Su televisor no responde a la señal del mando a distancia. Quizás se hayan agotado las pilas. De ser así, todavía puede utilizar los botones locales que se encuentran en el televisor.

**Fuentes de Entrada**: Si no puede seleccionar una fuente de entrada, puede deberse a que no haya conectado ningún dispositivo. Compruebe los cables y las conexiones AV si ha tratado de conectar un dispositivo.

## Apéndice A: Modos Habituales de Visualización de Entrada de PC

La pantalla tiene una resolución máxima de 1360 x 768 píxeles. La siguiente tabla es una ilustración de alguno de los modos generales de visualización de vídeo. Es posible que el televisor no admita otras resoluciones. A continuación se muestran los modos de resolución admitidos. Si utiliza el ordenador con un modo no admitido, aparecerá en la pantalla un mensaje de advertencia.

Índice	Resolución	Frecuencia
1	640x400	70 Hz
2	640x480	60 Hz
3	640x480	75 Hz
4	800x600	60 Hz
5	800x600	75 Hz
6	1024x768	60 Hz
7	1024x768	70 Hz
8	1024x768	75 Hz
9	1152x864	75 Hz
10	1280x768	60 Hz
11	1280x1024	60 Hz
12	1360x768	60 Hz

## Apéndice B: Compatibilidad de señales HDMI y AV (tipos de señales de entrada)

Fuente	Señales admitidas		Disponible
EXT (SCART)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV Lateral	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
YPbPr	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
	1080P	50Hz	O
	1080P	60Hz	O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
	1080P	50Hz	O
	1080P	60Hz	O
	1080P	24Hz	O

(X: No disponible, O: Disponible)

*Puede que en algunos casos la señal del televisor LCD no se muestre correctamente. El problema puede deberse a una incompatibilidad de las normas en las que emite el equipo fuente (DVD, receptor digital, etc.). Si experimenta este problema por favor contacte con su distribuidor y también con el fabricante del aparato.*

## Apéndice C: Resoluciones DVI Admitidas

Cuando se conecta las aplicaciones a los conectores del televisor con cables conversores DVI (material no proporcionado), puede remitirse a la siguiente información.

	24Hz	25Hz	30Hz	50Hz	60Hz
<b>480i</b>					<input checked="" type="checkbox"/>
<b>480p</b>					<input checked="" type="checkbox"/>
<b>576i</b>				<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>576p</b>				<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>720p</b>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>1080i</b>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>1080p</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

## Apéndice D: Formatos de Archivo Admitidos en el Modo USB

Reproductores Admitidos			
Reproductor	Flujo	Decodificador de Vídeo (MSVD)	Decodificador de Audio (MSAD)
<b>Audio</b>	MP3	Ninguno	MP3
<b>Audio</b>	WAV/AIFF	Ninguno--	LPCM
<b>Flujo de Programa MPEG1</b>	MPEG-1	MPEG1	MP3, AC-3 y PCM
<b>Flujo de Programa MPEG2</b>	MPEG-2	MPEG2	MP3, AC-3 y PCM
<b>AVI (Xvid)</b>	XVID	MPEG2	MP3, AC-3 y PCM

## Apéndice E: Actualización de Software

• Su televisor puede localizar nuevas actualizaciones de software sobre las señales de emisión de los canales.

• Para buscar canales de retrasmisión, el televisor busca los canales almacenados en su configuración. Por lo que, antes de buscar una actualización de software, se recomienda hacer una búsqueda automática y actualizar todos los canales disponibles.

### 1) Actualización de software mediante interfaz de usuario

• Es posible buscar de forma manual si existen nuevas actualizaciones de software en su televisor.

• Simplemente navegue por el menú principal. Seleccione los menús **Configuración** y **Otros Ajustes**. Dentro del menú **Otros Ajustes**, desplácese a la opción **Actualización de Software** y pulse **OK** para abrir el menú correspondiente.

• En el menú **Opciones de Actualización** seleccione la opción **Buscar Actualizaciones** y pulse **OK**.

• Si encuentra una actualización, comenzará a descargarla. Una barra de progreso indicará el progreso de descarga restante. Cuando la descarga se complete, aparecerá un mensaje de reinicio para activar el nuevo software. Pulse **OK** para continuar con la operación de reinicio.

### 2) Búsqueda 3.AM y modo de actualización

• Si está activada la **Búsqueda Automática** del menú **Opciones de Actualización**, el televisor se encenderá a las 3:00 y buscará actualizaciones de software. Si encuentra y descarga una nueva actualización, la próxima vez que se encienda contará con una nueva versión de software.

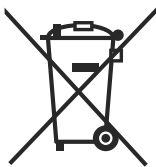
**Nota en la operación de reinicio:** *El reinicio es el último paso del proceso de actualización de software una vez el mismo ha sido descargado e instalado. Durante el reinicio, el televisor lleva a cabo una serie de inicializaciones finales. En el reinicio, la potencia del panel de secuencias está cerrada y el indicador frontal muestra la actividad con un parpadeo. Unos 5 minutos después, el televisor se reiniciará con un nuevo software activado.*

• Si su televisor no se vuelve a encender en 10 minutos, desenchúfelo durante 10 minutos y vuelva a enchufarlo. El televisor debería encenderse con una nueva versión del software. Si aún no consigue hacerlo funcionar, repita el último paso unas cuantas veces más. Si aún así el televisor no funciona, llame al servicio técnico para que solucione el problema.

**Precaución:** *Mientras el indicador parpadee durante el reinicio, no desenchufe el televisor. Esto podría provocar que el televisor se encienda de nuevo, y sólo podría repararlo el servicio técnico correspondiente.*



**Productos**



**Batería**

### Información para usuarios sobre la eliminación de baterías y equipos viejos

[Sólo para la Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo que contenga estos símbolos no debe eliminarse junto con los residuos domésticos. Considere los sistemas de recolección o las instalaciones de reciclaje apropiadas, si quiere deshacerse del producto o de la batería.

**Nota:** *El signo Pb situado bajo el símbolo de las baterías, indica que esta batería contiene plomo.*

## Características Técnicas

### EMISIÓN DE TELEVISIÓN

PAL/SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

### CANALES DE RECEPCION

VHF (BANDA I/III)

UHF (BANDA U)

HIPERBANDA

### NÚMERO DE CANALES CONFIGURADOS

1000

### INDICADOR DE CANAL

Ayuda en Pantalla

### ENTRADA DE ANTENA RF

75 Ohm (sin balance)

### VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO

110-240V AC, 50/60 Hz.

### AUDIO

Sonido Nicam Estéreo + Alemán

### POTENCIA DE SALIDA DE AUDIO ( $W_{RMS}$ ) (10% THD)

2 x 2,5

### CONSUMO ELÉCTRICO (W)

47 W (max)

< 1 W (En espera)

### PANEL

Pantalla de 22" en formato

### TAMAÑO (mm)

AxAxL (con soporte): 134 x 532 x 375

Peso (Kg): 5,05



AxAxL (sin soporte): 53 x 532 x 347

Peso (Kg): 4,80



<b>Recepción Digital</b>	MOTOR MHEG-5 compatible con normativa ISO/IEC 13522-5, motor UK, perfil 1	Para el Reino Unido
	Admite transmisión de datos "Object carousel" compatible con normativa ISO/IEC 135818-6 y perfil UK DTT.	
	Gama de frecuencia: De 474 a 850 MHz para los modelos del Reino Unido	
	De 170 a 862 MHz para los modelos de la UE	
	Estándares de transmisión: DVB-T, MPEG-2	
	Demodulación COFDM con modo 2K/8K FFT	
	FEC: todos los modos DVB	
	Video: MP@ML, PAL, 4:3/16:9	
Audio: MPEG Layer I y II 32/44,148 kHz		

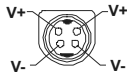


## Encender el TV usando 12 voltios

1. Conecte el cable del encendedor a la toma de corriente del encendedor de su coche o conectar un cable con dos ganchos a la batería del coche, asegurándose de que haya una polaridad correcta.
2. Enchufe el otro lado del cable 12 a la toma DC 12 V en la parte trasera del TV.
3. Pulse los botones “ P+ / P-” o una tecla numérica del mando a distancia, o bien pulse los botones “ - o +” del propio televisor. El televisor se encenderá.
4. Para obtener buena imagen, ajuste la posición de la antena o vuelve a configurar los canales si es necesario.

## Apagar el TV

1. Pulse el botón “” en el mando a distancia o pulse el botón “” para que el televisor cambie a modo en espera.
2. Desenchufe los conectores y los enchufes de cable eléctrico.



**ATENCIÓN: Entrada de 12 V:**

## Índice

Funciones .....	75
Características básicas .....	75
Información de Seguridad .....	76
Observaciones acerca de los Discos .....	76
Manipulación de los discos .....	76
Limpieza .....	76
Notificación de licencia .....	76
Cómo Ver un DVD .....	76
Botones del Panel de Control del DVD .....	77
Descripción General del Mando a Distancia .....	77
Funcionamiento General .....	78
Reproducción General .....	79
Reproducción Básica .....	79
Para su información: .....	79
Notas de Reproducción: .....	79
Configuración de Funciones de Menú .....	79
Página de configuración de imagen .....	79
Tipo de TV .....	79
Video DivX A La Carta (DivX VOD) .....	79
Configuración de idioma .....	79
IDIOMA OSD .....	79
AUDIO .....	80
MENÚ DEL DISCO .....	80
SUBTITLE .....	80
Preferencias .....	80
POR DEFECTO .....	80
DOWNMIX .....	80
PASSWORD (Cambiar Contraseña): .....	80
SALIDA SPDIF .....	80
Solución De Problemas .....	81
La calidad de imagen es mala (DVD) .....	81
El disco no se reproduce .....	81
Idioma erróneo del menú en pantalla .....	81
Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan .....	81
Sin imagen .....	81
Sin sonido .....	81
Sonido distorsionado .....	81
El mando a distancia no funciona .....	81
Si no funciona nada .....	81
Glosario de Términos .....	82
Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad .....	83
Archivos de Formatos Compatibles .....	84
Características Técnicas .....	84

## Funciones

### Características básicas

- Reproducción de DVD/CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG/DivX.
- Reproducción en PAL/NTSC (según el contenido del disco)
- Audio PCM LINEAL a través de la salida coaxial de audio digital. (opcional).
- Compatible con sonido en múltiples formatos (hasta 8) (según tipo de disco)
- Múltiples subtítulos (hasta 32) (según tipo de disco)
- Múltiples ángulos (hasta 9) (según tipo de disco)
- Control parental de 8 niveles
- Avance y retroceso rápido en 5 diferentes velocidades. (2x, 4x, 8x, 16x, 32x)
- 4 velocidades de reproducción a cámara lenta. (1/2x, 1/4x, 1/8x, 1/16x de avance)
- Reproducción fotograma a fotograma.
- Modo de búsqueda
- Repetición
- Salida coaxial (opcional)
- Es posible que los discos copiados no sean compatibles.

### Nota

- Es posible que este reproductor de DVD no pueda reproducir algunos discos MP3 debido a su formato de grabación o al tipo de disco.
- Léase detenidamente la sección de reproducción de MP3 del manual de usuario.
- Este aparato puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados con el método CD-DA. Algunos discos CD-R/CD-RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser, o al diseño del disco.
- Este reproductor puede reproducir discos DVD-R/RW grabados con el método DVD-Video. Algunos discos DVD-R/RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser, o al diseño del disco.
- Algunos discos pueden resultar incompatibles con la función de visualización de JPEG por su formato de grabación o su estado de conservación.

## Información de Seguridad

### PRECAUCIÓN

El reproductor DVD es un dispositivo láser de clase 1. Sin embargo, este producto utiliza un haz de láser visible que puede provocar daños al exponerse a su radiación. Asegúrese de utilizar el reproductor de acuerdo con las instrucciones.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de líneas de tensión peligrosas al descubierto dentro del aparato que pueden provocar descargas eléctricas a las personas.



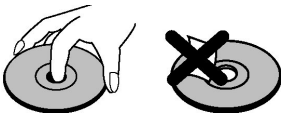
El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que se suministra con el aparato.



## Observaciones acerca de los Discos

### Manipulación de los discos

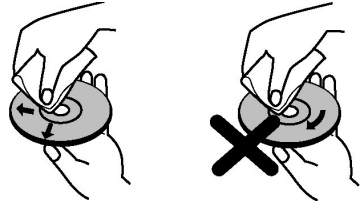
- Coja el disco por los bordes a fin de mantenerlo limpio. No toque la superficie.
- No pegue papel sobre los discos, ni cintas o etiquetas adhesivas.
- Retire cualquier resto de suciedad del disco, como pegamento, antes de utilizarlo.



- No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en el coche aparcado bajo la luz directa del sol, ya que la temperatura puede aumentar rápidamente y estropear el disco.
- Guarde los discos en los estuches protectores después de utilizarlos.

## Limpeza

- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño. Limpie los discos en línea recta, desde el centro hacia los bordes.



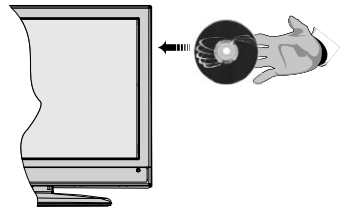
- No use disolventes como bencina, aguarrás, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

## Notificación de licencia

- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor protegidos por patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizado por Rovi Corporation, y está diseñada para uso en el hogar y otras proyecciones limitadas únicamente, a menos que exista autorización expresa por parte de Rovi Corporation. La ingeniería inversa o el desensamblaje están prohibidos.

## Cómo Ver un DVD

Cuando coloque un disco en la bandeja, hágalo con la cara impresa del disco arriba:



Cuando encienda el televisor, cambie primero a la fuente DVD mediante el botón **FUENTE** del mando a distancia. Pulse Play en el mando a distancia, o el botón play del panel frontal. En caso de que no hubiera ningún disco dentro del cargador, coloque en primer lugar un DVD y después pulse play.

## Botones del Panel de Control del DVD

### A. Bandeja Portadiscos

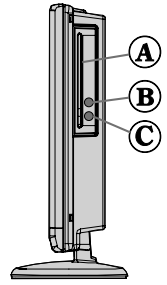
### B. Reproducir/Pausa

Reproduce o pausa la reproducción del disco. Con el menú raíz del DVD en pantalla, este botón se utiliza como "botón de selección" si el disco lo admite (selecciona el elemento resaltado en el menú).

### C. Parar/ Ejecutar

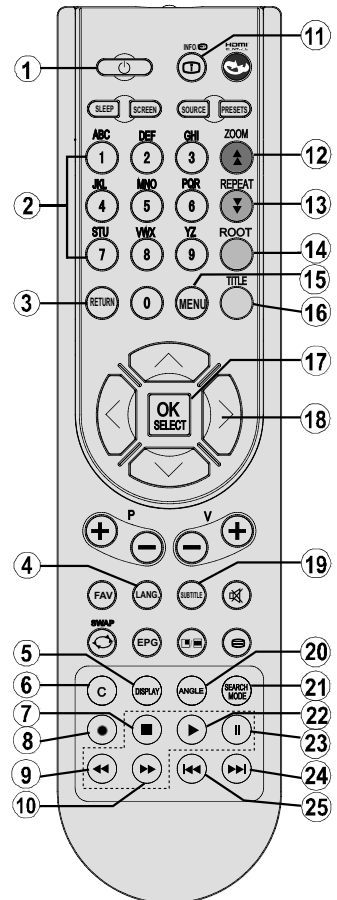
Detiene la reproducción del disco / Expulsa o Carga el disco. Nota:

- No se puede expulsar el disco con el mando a distancia.
- Para expulsar el disco durante la reproducción, deberá pulsar STOP tres veces.



## Descripción General del Mando a Distancia

1. Modo de espera
2. Botones numéricos
3. Volver a tras
4. Selección de idioma (Ajustar idioma)
5. Mostrar hora / menú DVD (DVD menu)
6. Borrar
7. Detener
8. Sin función
9. Retroceso Rápido
10. Avance Rápido
11. Información
12. Zoom
13. Repetir
14. Raíz
15. Menú
16. Título
17. OK / Seleccionar
18. Botones de Dirección
19. Subtítulos
20. Ángulo
21. Modo de búsqueda
22. Reproducción
23. Pausa
24. Saltar al Siguiente
25. Saltar al Anterior



## Funcionamiento General

Puede utilizar el contenido del DVD, CD de película, música o de imagen, utilizando los botones adecuados en su mando a distancia. Debajo están las principales funciones más usadas por las teclas del mando a distancia.

Teclas del Mando a Distancia	DVD Reproducción	Película Reproducción	Reproducción de Imágenes	Reproducción de Música
▶	Reproducción	Reproducción	Reproducción	Reproducción
⏸	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
■	Detener	Detener	Detener	Detener
⏮ / ⏭	Anterior/siguiente	Anterior/siguiente	Anterior / siguiente	Anterior / siguiente
◀ / ▶	Cambia la imagen con zoom hacia la izquierda o derecha (si está disponible)			
▼ / ▲	Resalta función del menú. Cambia la imagen con zoom hacia arriba o hacia abajo (si está disponible)			
⏪ / ⏩	Avance rápido / Retroceso rápido			
ANGLE	Muestra la escena desde distintos ángulos (si está disponible)		Cambia el efecto de la diapositiva (dependiendo del contenido).	X
C	Borra dígitos (si está disponible)			
PANTALLA	Muestra la hora/ Visualiza el menú principal del aparato.			
INFORMACIÓN	Selección modo temporizador (durante la reproducción) Pulsar repetidamente para cambiar modos.			
IDIOM	Idioma audio		X	X
MENU	Muestra el menú de la TV.			
OK / SELECCIONAR	Introducir/Mostrar/Reproducir			
REPEAT	Muestra las opciones de repetición.			
VOLVER	Regresar a los parámetros anteriores (si se dispone de ellos).			
ROOT	Vuelve a la carpeta original (si está disponible).			
SEARCH MODE	Selección directa de escenas o tiempo.		Selecciona el archivo deseado	Selecciona el archivo deseado
SUBTITLE	Pulsar repetidamente para cambiar de opciones de subtítulos.		X	X
SWAP	Selección de fuente de medios.			
TÍTULO	Muestra el menú de disco (si está disponible).	Muestra el menú de disco (si está disponible).	X	X
ZOOM	Amplía la imagen. Pulsar repetidamente para cambiar las opciones de zoom.			

### Otras Funciones – Combinaciones de teclas (durante reprod)

⏸ + ⏭	Avance lento hacia adelante.
[ ⏸ + ⏭ ] + ⏪	Establece la velocidad lenta hacia adelante.
⏭ + ⏭	Establece la velocidad rápida hacia adelante.
⏪ + ⏪	Establece la velocidad rápida hacia atrás.
■ + ■	Confirma la orden de parar.
⏸ + ⏭	Pulsar ⏭ repetidamente para avanzar manualmente.

(\*) Pulsando las teclas numéricas, puede cambiar al título directamente. Tiene que pulsar 0 y después la tecla del dígito para cambiar un dígito del título (por ejemplo: para seleccionar 5, pulsar 0 y 5).

# Reproducción General

## Reproducción Básica

1. Pulse el botón de encendido
2. Coloque un disco en la bandeja.

El disco se cargará automáticamente y la reproducción se iniciará si el disco no tiene menús grabados.


Tras unos instantes, aparecerá en la pantalla del televisor un menú, o bien la película comenzará de inmediato tras la presentación de la productora cinematográfica. Esto puede variar en función del contenido del disco.

**Nota:** Los pasos 3 y 4 están disponibles únicamente cuando el disco disponga de un menú.

3. Pulse “▼” / “▲” / ◀ / ▶ o los botones numéricos para seleccionar el título deseado.
4. Pulse SELECT.

Se iniciará la reproducción del elemento seleccionado, que bien puede ser una película, una imagen fija u otro submenú en función del disco.

### Para su información:


Si la acción correspondiente a un botón no se admite, aparecerá el símbolo .

### Notas de Reproducción:

1. Durante el Avance o Retroceso Rápido no se emitirá ningún sonido.
2. Durante la reproducción a cámara lenta no se emitirá ningún sonido.
3. No es posible realizar la reproducción a cámara lenta hacia atrás.
4. En algunos casos, el idioma del subtítulo no se cambiará directamente.
5. Si no se selecciona el idioma preferido incluso después de pulsar el botón varias veces, significará que el idioma no está disponible en el disco.
6. Cuando se reinicie el reproductor o se cambie el disco, la selección del subtítulo se volverá a cambiar automáticamente a la configuración inicial.
7. Si selecciona un idioma que no esté disponible en el disco, el idioma de subtítulo será el idioma principal del disco.
8. Se producirá una rotación entre los idiomas al cambiar de subtítulos; por ello, para ocultar los subtítulos deberá pulsar este botón tantas veces como sea necesario hasta que aparezca “Subtitle Off” en pantalla.
9. Cuando ponga en marcha el reproductor o retire el disco, el idioma que se escuche será el que se seleccionó en la configuración inicial. Si

este idioma no estuviera grabado en el disco, solamente se oirá el idioma disponible en el mismo.

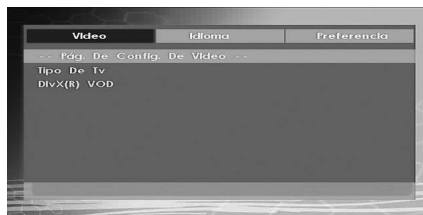
10. Algunos DVD puede que no dispongan de menús principales o de título.
11. No es posible realizar esta operación hacia atrás.
12. Para su comodidad:

Si trata de introducir un número mayor a la duración total del disco o del título actual, la ventana de búsqueda desaparecerá y en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el mensaje “ Entrada incorrecta”.

13. Cuando active el modo ZOOM se desactivará el modo presentación de diapositivas.

## Configuración de Funciones de Menú

### Página de configuración de imagen



### Tipo de TV

Sólo estará disponible la opción de TV 'PAL'. El televisor también admite señal NTSC; sin embargo, la misma puede convertirse a PAL al mostrarse en la pantalla.

### Vídeo DivX A La Carta (DivX VOD)

El vídeo DivX a la carta le ofrece la comodidad del video-streaming en términos de calidad de imagen.

### Configuración de idioma



### IDIOMA OSD

Podrá seleccionar el idioma del menú en pantalla por defecto (OSD menú) de los menús del reproductor

## AUDIO

Podrá elegir un idioma de audio que aparezca por defecto en el disco DVD.

## MENÚ DEL DISCO

Podrá elegir uno de los idiomas dados para el menú de disco del DVD (DVD's disc menú). El menú del disco aparecerá en el idioma seleccionado si el DVD admite esta opción.

## SUBTITLE

Podrá elegir el idioma de subtítulo si el DVD lo admite.

## Preferencias



## POR DEFECTO

Al seleccionar RESET y pulsar SELECT, se cargarán la configuración por defecto de fábrica. Sin embargo, dichos ajustes por defecto no cambiarán el nivel parental ni la contraseña.

## DOWNMIX

Si utiliza la función de salida digital de audio, puede seleccionar este modo.

**SURROUND: Salida de sonido envolvente.**

**ESTÉREO: Estéreo bi-canal.**

## CONFIGURACIÓN PATERNA (Nivel Parental)



La reproducción de algunos DVD puede limitarse en función de la edad de los usuarios. La función "Control Parental" permite a los padres establecer un nivel de limitación a la reproducción.

El Nivel de Control Parental puede establecerse dentro de una escala de ocho grados diferentes. El nivel "8 ADULTO" le permite ver todos los DVD sin tener en cuenta el nivel de control parental del disco.

Únicamente podrá ver DVD que tengan el mismo nivel, o inferior, con respecto al del reproductor.

## PASSWORD (Cambiar Contraseña):

Esta función le permitirá cambiar la clave actual.

Antes de poder cambiarla, se le pedirá que introduzca la contraseña actual. Tras introducir su contraseña actual, podrá introducir la nueva de 4 dígitos.

Puede utilizar la tecla C para borrar una entrada incorrecta.

*Nota: La clave por defecto es "0000". Cada vez que desee cambiar el nivel de control parental deberá introducir la contraseña. Si olvida su contraseña, por favor contacte con el servicio técnico.*

## SALIDA SPDIF



Puede configurar la Salida Spdif como PCM o RAW. Si selecciona PCM de las opciones de Salida SPDIF en el menú del DVD y reproduce el DVD con audio Dolby, puede lograr una salida de audio con dos canales a través de los parlantes y la Salida SPDIF. Si selecciona RAW de las opciones de Salida SPDIF en el menú del DVD y reproduce el DVD con audio Dolby, se desactivarán los parlantes y podrá obtener audio Dolby 5+1 a través de la Salida SPDIF.

## Solución De Problemas

### La calidad de imagen es mala (DVD)

- Asegúrese de que la superficie del disco DVD no esté dañada (arañazos, huellas, etc.)
- Limpie el disco DVD e inténtelo de nuevo.

*Consulte las instrucciones del apartado "Observaciones acerca de los Discos" referentes a la limpieza correcta de los discos.*

- Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.
- Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba. Espere 1 o 2 horas en Modo de Espera hasta que se seque el aparato.

### El disco no se reproduce

- No se ha introducido ningún disco.

*Coloque un disco en el cargador.*

- El disco está cargado incorrectamente.

*Asegúrese de que el disco se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.*

- Tipo de disco equivocado. El equipo no puede reproducir CD-ROM, etc.
- El código de región del DVD debe coincidir con el del reproductor.

### Idioma erróneo del menú en pantalla

- Seleccione el idioma en el menú de configuración.
- No se puede cambiar el idioma del sonido o de los subtítulos de un DVD.
- El DVD no dispone de sonido y/o subtítulos multilingües.
- Trate de modificar el sonido o los subtítulos utilizando el menú de títulos del DVD. Algunos DVD no permiten que el usuario modifique estos ajustes sin utilizar el menú del disco

### Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan

- Estas funciones no están disponibles en el DVD.
- El ángulo sólo se puede cambiar cuando se muestra el símbolo del mismo.

### Sin imagen

- Ha pulsado los botones correctos en su mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

### Sin sonido

- Compruebe que el volumen esté ajustado a un nivel audible.
- Asegúrese de no haber desconectado el sonido accidentalmente.

### Sonido distorsionado

- Compruebe que los ajustes de modo de escucha apropiados son correctos.

### El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que el mando a distancia esté en el modo correcto.
- Compruebe que las pilas estén bien colocadas.
- Sustituya las pilas.

### Si no funciona nada

Si ha probado las soluciones expuestas más arriba y no parece que nada funcione, intente apagar y encender de nuevo su TV-DVD. Si esto tampoco funcionase, contacte con su proveedor o técnico de reparación del TV-DVD. No intente nunca reparar un TV-DVD defectuoso usted mismo.



## Glosario de Términos

### Ángulo

En algunos DVD hay escenas grabadas simultáneamente desde varios ángulos (la misma escena desde el frente, desde el lado izquierdo, desde el lado derecho, etc.). Al reproducir ese tipo de discos, se puede usar el botón ANGLE para ver las escenas desde los diferentes ángulos en que fueron grabadas.

### Número de capítulo

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Un título se subdivide en muchas secciones, cada una de ellas numeradas, y puede buscarse partes específicas de las presentaciones de vídeo rápidamente utilizando estos números.

### DVD

Se refiere a un disco óptico de alta densidad en el que se han grabado imágenes y sonido de alta calidad mediante señales digitales. Este tipo de discos incorporan una tecnología de compresión de vídeo (MPEG II) y de grabación de alta densidad. El DVD permite que se pueda grabar vídeo en movimiento estéticamente agradable durante un periodo prolongado de tiempo (por ejemplo, una película completa).

El DVD tiene una estructura que consiste en dos discos delgados de 0,6 mm de grosor, adheridos el uno al otro. Cuanto más delgado sea el disco, mayor será la densidad en la que se graba la información; un disco DVD tiene mucha más capacidad que un simple disco de 1,2mm. de grosor. Puesto que se adhieren dos discos muy delgados, existe el potencial de alcanzar una reproducción de doble cara en el futuro para una mayor duración de la reproducción.

### Subtítulos

Los subtítulos son líneas de texto impresas en la parte inferior de la pantalla, cuya función es la de traducir o transcribir el diálogo. Los subtítulos están grabados en los discos DVD.

### Tiempo

Indica el tiempo transcurrido desde el comienzo de la reproducción. Sirve para realizar búsquedas rápidas de escenas concretas. (No todos los discos admiten la opción de búsqueda por tiempo. Su disponibilidad la determina el fabricante del disco.)

### Número de Título

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Cuando un disco contiene dos o más películas, estas películas están numeradas como título 1, título 2, etc.

### Número de Pista

Estos números se asignan a las pistas que se graban en los CD de Audio. Permiten localizar rápidamente pistas específicas.

### LPCM

Las siglas LPCM corresponden a la Modulación de Codificación de Pulso y se refiere al sonido digital.






### MPEG

Son las siglas para Moving Picture Experts Group. Es un estándar internacional de compresión de imágenes en movimiento. En algunos DVD el audio digital se ha comprimido y grabado en este formato.

### DivX

DivX es una tecnología de compresión de vídeo digital basada en MPEG-4 y desarrollada por DivX Networks Inc.

## Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad

Tipo de Discos (Logos)	Tipos de Grabación	Tamaño del Disco	Tiempo Máximo de Reproducción	Características
<b>DVD</b> 	<b>Audio + Video</b>	12 cm	Una sola cara; 240 min. Dos caras; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El DVD posee un sonido y calidad de video excelentes debido a los sistemas Digital Dolby y MPEG-2.</li> <li>Se pueden seleccionar fácilmente varias funciones de imagen y audio a través del menú en pantalla.</li> </ul>
		8 cm	Una sola cara; 80 min. Dos caras; 160 min.	
<b>AUDIO-CD</b> 	<b>Audio</b>	12 cm	74 m in .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un LP se graba como una señal analógica con más interferencias. Un CD se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menor deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.</li> </ul>
		8 cm	20 m in .	
<b>MP3-CD</b> 	<b>Audio (xxxx.m p3)</b>	12 cm	<b>En función de la calidad del Mp3.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un MP3 se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menos deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.</li> </ul>
		8 cm		
<b>PICTURE-CD</b> 	<b>Video (Imagen fija)</b>	12 cm	<b>Depende de la calidad del archivo JPEG.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>JPEG se graba como una señal digital con una mejor calidad de imagen a lo largo del tiempo.</li> </ul>
		8 cm		
<b>DivX®</b> 	<b>Audio + Video</b>	12 cm	<b>En función de la calidad DivX.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Video y sonido con tecnología de compresión MPEG-4.</li> </ul>
		8 cm		

## Archivos de Formatos Compatibles

Medio	Extensión de Archivo	Formato		Notas
		Vídeo	Audio	(Resolución máxima/Bit rate, etc.)
Película (opcional)	.mpg/ .dat/ .vob	MPEG1	MPEG Layer 1/2/3	
		MPEG2	MPEG2	
	.avi	XviD/ 3ivx	PCM/MP3	Versión XviD hasta: 1.1.2 / DivX 3.1.x, 4.x, 5.x
		MPEG4	PCM/MP3	
		MS ISO MPEG4	PCM/MP3	Admite SP y ASP
Música	-	-	PCM	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz
	.mp3	-	MPEG 1/2 Layer 1/2/3 (MP3)	Tasa de Muestreo: 8K ~ 48KHz, Bit Rate: 64K~320Kbps
Fotografía	.jpg	Baseline JPEG		WxH = 8902x8902 Hasta 77 Mega-píxel Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
		JPEG Progresivo		Hasta 4 Megapíxeles Formato admitido: 444/ 440/ 422/ 420/ Escala de Grises
Subtítulos Externos (opcional)	.srt			Admite Formatos de Ficheros de Texto, no así con el Formato de Archivos de Imagen
	.smi			
	.sub			
	.ssa			
	.ass			

*Nota: No se garantiza el que se admitan todos los formatos de DivX.*

## Características Técnicas

Tipos de disco admitidos	<b>DVD: 1 cara/1 capa 120 mm (DVD-5)</b>	CD-DA
	1 cara/doble capa 120 mm (DVD-9) 2 caras/1 capa 120 mm (DVD-10) 2 caras/2 capas 120 mm (DVD-18)	CD-R CD-RW MP-3/JPEG
Formato de vídeo	Estándar de decodificación de vídeo MPEG-2 (compatible con MPEG-1) Visualización de vídeo a pantalla completa de 720 x 576 (PAL) y 720 x 480 (NTSC) píxeles Índices de actualización de fotogramas a 50 y 60 Hz (PAL-NTSC) Índice de procesamiento digital de bits hasta 108 Mbits/segundo Más de 500 líneas de resolución	
Formato de Sonido	Decodificación multicanal MPEG LPCM	
Salida de Audio	<b>Salidas analógicas:</b> Muestreo de bajada DAC a 24 Bits/48, 44,1 kHz	